ORIGINAL INSTRUCTIONS

USER'S MANUAL

AIR-CONDITIONER

ENGLISH

MANUEL DE L'UTILISATEUR

CLIMATISEUR

FRANÇAIS

ANWENDERHANDBUCH

KLIMAGERÄT

DEUTSCH

ISTRUZIONI PER L'USO

CONDIZIONATORE D'ARIA

ITALIANO

MANUAL DEL PROPIETARIO

ACONDICIONADOR DE AIRE

ESPAÑOL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

AIRCONDITIONING

NEDERLANDS

MANUAL DO UTILIZADOR

APARELHO DE AR CONDICIONADO

PORTUGUÊS

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

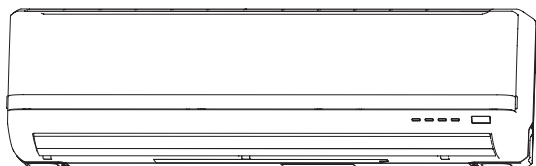
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

РУССКИЙ

KULLANIM KILAVUZU

SPLİT KLİMA

TÜRKÇE

SRK63ZM-S
SRK71ZM-S
SRK80ZM-S

CE

This air conditioner complies with **EMC** Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Ce climatiseur est conforme à la Directive **EMC**: 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Dieses Kimagerät erfüllt die **EMC** Direktiven 2004/108/EC, LV Direktiven 2006/95/EC.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva **EMC**: 2004/108/EC, LV Direttiva 2006/95/EC.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva **EMC**: 2004/108/EC, LV Directiva 2006/95/EC.

Deze airconditioner voldoet aan **EMC** Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva **EMC** 2004/108/EC e a Directiva LV 2006/95/EC.

Αυτό το κλιματιστικό είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Οδηγίας **EMC** 2004/108/EK και της Οδηγίας LV 2006/95/EK.

RKW012A412D

Vi ringraziamo per aver scelto un condizionatore d'aria MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Al fine di ottenere le migliori e più durature prestazioni possibili, leggere e osservare le indicazioni di questo Manuale dell'utente, prima di utilizzare il condizionatore d'aria. Consultare il libretto in caso di incertezze sull'impiego o in caso di eventuali anomalie nel funzionamento.

Questo condizionatore d'aria è destinato ad un uso domestico.

Non diffondere l'R410A nell'atmosfera: esso è infatti un gas fluorurato a effetto serra classificato Global Warming Potential (GWP) = 1975 nel Protocollo di Kyoto.

Il condizionatore d'aria può essere contrassegnato da questo simbolo. Ciò indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (i RAEE di cui alla direttiva 2012/19/UE) devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti provenienti dai nuclei domestici. I condizionatori devono essere smaltiti presso uno stabilimento o un'impresa di trattamento autorizzata per eseguire il riutilizzo, riciclaggio e recupero e non devono essere smaltiti nel flusso di rifiuti municipali. Per ulteriori informazioni contattare l'installatore o la autorità locali.

Questo simbolo, stampato sulle batterie fornite con il condizionatore d'aria, è un'informazione destinata all'utilizzatore finale in accordo all'allegato II dell'articolo 20 della direttiva europea 2013/56/UE.
Al termine della durata delle batterie le si deve eliminare separatamente dai rifiuti solidi urbani. Se sotto il simbolo sopra riportato appare altresì il simbolo di prodotto chimico significa inoltre che le batterie contengono metallo pesante in una determinata concentrazione, ad esempio Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%) o Pb: piombo (0.004%).
Si raccomanda pertanto si eliminare le batterie nel modo corretto affidandole a un centro di raccolta differenziata locale oppure a un centro di riciclaggio.

ITALIANO

Il livello di pressione dell'emissione sonora proveniente da ciscuna unità interna ed esterna è inferiore a 70 dB(A).

Indice

Misure di sicurezza

- Leggere attentamente le seguenti “Misure di sicurezza” prima di usare l’impianto, per assicurarne un corretto funzionamento.
- Una volta letto questo Manuale d’istruzioni, conservarlo per poterlo consultare quando necessario. Se un’altra persona dovesse subentrare in qualità di operatore, assicuratevi di fornire anche queste istruzioni per l’uso al nuovo utente.

⚠ **AVVERTENZA**	Una manipolazione non corretta può causare danni gravi all’ incolumità personale, quali morte, serie ferite, ecc.
⚠ **ATTENZIONE**	Possono rappresentare un serio problema, a seconda delle circostanze.

Si prega di osservare attentamente queste avvertenze, in quanto essenziali per la vostra sicurezza.

- I simboli che figurano frequentemente nel testo hanno il seguente significato:

	Rigorosamente proibito		**Osservare attentamente le istruzioni**		**Predisporre una messa a terra corretta**

AVVERTENZE PER L’INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA	
	• **Questo sistema è inteso per un utilizzo domestico.** Se impiegata in ambienti gravosi, quali un posto di lavoro tecnico, l’attrezzatura potrebbe funzionare ad un livello mediocre.
	• **L’impianto deve essere installato dal vostro rivenditore o da un installatore qualificato.** È sconsigliabile installare il sistema per contro proprio, poiché un suo maneggiamento errato potrebbe causare perdite d’acqua, scosse elettriche o incendi.

⚠ ATTENZIONE	
	• **Non installare questo sistema laddove possano essere presenti perdite di gas infiammabili.** Eventuali perdite di gas potrebbero causare incendio.
	• **A seconda del luogo in cui viene installato, potrebbe essere necessario un interruttore automatico di scarico a terra.** Se non si installa un interruttore automatico di scarico a terra, può insorgere un pericolo di scosse elettriche. • **Assicurarsi di installare il tubo d’evacuazione in maniera corretta, per cui tutta l’acqua possa essere drenata.** Un’installazione non corretta potrebbe portare ad un gocciolio d’acqua nella stanza, con conseguenti danni per il mobilio.
	• **Assicurarsi che l’impianto sia correttamente collegato a terra.** I cavi di messa a terra non devono mai essere connessi alle tubazioni del gas o dell’ acqua, ad un conduttore elettrico o a un cavo di messa a terra dell’impianto telefonico. Un’installazione scorretta del conduttore di terra potrebbe causare scossa elettrica.

▌AVVERTENZE PER IL FUNZIONAMENTO

⚠ AVVERTENZA

- **I bambini non possono giocare con l'apparecchio.**
- **Non esporre la propria persona all' aria refrigerata per un lungo periodo.**
  Ciò potrebbe infuenzare la vostra salute e causare problemi.
- **La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza stretta supervisione.**
- **Non introdurre alcun oggetto nella bocchetta dell'aria.**
  Ciò potrebbe causare lesioni, poiché il ventilatore interno gira ad alta velocità.

- **L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza sotto stretta supervisione, che siano state istruite circa l'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli implicati.**
- **Tenere il telecomando lontano dalla portata dei bambini.**
  I bambini potrebbero inghiottire le pile o provocare altri incidenti.

⚠ ATTENZIONE

- **Utilizzare soltanto fusibili approvati.**
  L'impiego di un filo d'acciaio o di rame al posto di un fusibile approvato è severamente vietato, dato che potrebbe provocare un guasto o un incendio.
- **Non manipolare gli interruttori con le mani bagnate.**
  Ciò potrebbe causare scossa elettrica.
- **Non far oscillare o inclinare l'unità esterna.**
  Se l'unità al coperto precipita in giù, può essere ferito.
- **Non sistemare un insetticida infiammabile o nebulizzare vernice spray accanto alla bocchetta soffiante, né spruzzare alcunché direttamente sul sistema.**
  Potrebbe esserci pericolo d'incendio.
- **Non esporre direttamente apparecchiature a combustione al flusso d' aria del condizionatore.**
  L'apparecchiatura potrebbe avere una combustione inadeguata.
- **Non pulire con acqua il condizionatore d'aria.**
  Ciò potrebbe causare scossa elettrica.
- **L'impianto deve essere utilizzato unicamente per lo scopo a cui è destinato e ad esclusione di qualsiasi altro come, ad esempio, la conservazione di alimenti, piante o animali, apparecchiatura di precisione od opere d'arte.**
  L'impianto è destinato unicamente all' uso in normali ambienti domestici. Qualsiasi altro utilizzo dell'impianto potrebbe danneggiare la qualità degli alimenti ecc.
- **Non collocare recipienti contenenti acqua, come ad esempio vasi, sulla superficie superiore dell'apparecchio.**
  L'intrusione di acqua nell'apparecchio potrebbe danneggiare l'isolazione e quindi causare scossa elettrica.
- **Non installare il sistema in una posizione tale per cui la direzione del flusso dell'aria è diretta verso piante o animali.**
  Ciò danneggerà la loro salute.
- **Non sedersi sull'unità esterna né collocare oggetti di qualsiasi tipo su di essa.**
  L'eventuale crollo dell'unità o caduta di oggetti potrebbe causare lesioni.
- **Dopo un utilizzo prolungato, controllare di tanto in tanto la struttura di supporto dell'unità.**
  Se non si provvede a riparare subito un qualche danno, l'unità potrebbe cadere e provocare ferite alle persone.

⚠ ATTENZIONE

- **Non toccare le alette di alluminio sullo scambiatore di calore.**
  Potrebbe provocare ferite alle persone.
- **Non sistemare apparecchi elettrodomestici od oggetti vari sotto l'unità interna o quella esterna.**
  La condensazione che gocciola dall' unità può macchiare oggetti e causare incidenti o scosse elettriche.
- **Non mettere in funzione il sistema senza il filtro dell'aria.**
  Questo può causare malfunzionamenti del sistema dovuti all'ostruzione dello scambiatore di calore.
- **Non spegnere immediatamente al termine dell'utilizzo.**
  Attendere almeno 5 minuti, per evitare rischi di perdite d'acqua o rotture.
- **Non controllare il sistema tramite l'interruttore principale.**
  Questo può causare incendi o perdite d'acqua. Inoltre le ventole possono avviarsi improvvisamente, causando lesioni.
- **Non spandere liquidi su questa unità, né introdurre il contenitore d'acqua in questa unità.**
  L'intrusione di acqua nell'apparecchio potrebbe danneggiare l'isolazione e quindi causare scossa elettrica.

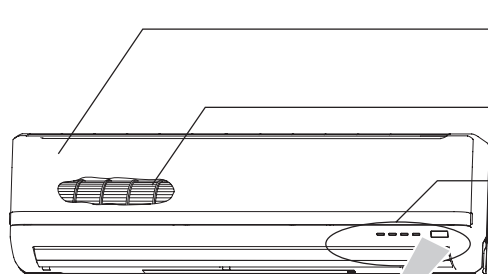
- **Facendo funzionare l'impianto insieme ad apparecchiatura a combustione, aerare regolarmente l'ambiente.**
  Una ventilazione insufficiente potrebbe causare infortuni dovuti ad una mancanza di ossigeno.
- **Reggersi saldamente su una scala a pioli o un altro oggetto stabile per rimuovere il pannello di entrata dell' aria e i filtri.**
  Gli oggetti instabili potrebbero traballare o cadere.
- **Quando si procede alla pulizia del sistema, arrestare l'unità e spegnere l' alimentazione elettrica.**
  Non aprire mai il pannello quando la ventola interna sta ruotando.
- **Non collocare oggetti nei pressi dell' unità esterna, né permettere che vi si accumulino foglie.**
  Se si lasciano oggetti o foglie secche attorno all'unità esterna, dei piccoli animali potrebbero accedere all'unità, entrare in contatto con le parti elettriche, e provocare un guasto, fumo o incendio.
- **Mettersi in contatto con il proprio distributore per la pulizia all'interiore dell'unità interna. Non tentare di far ciò da soli.**
  L'impiego di un detergente non approvato, o un metodo di lavaggio non corretto può danneggiare gli elementi di plastica dell'unità e provocare perdite. Possono verificarsi danni, fumo o incendio se il detergente venisse in contatto con parti elettriche, o con il motore dell'unità.
- **Arrestare il sistema e spegnere l'alimentazione se tuona o vi è il pericolo di un tempesta con fulmini.**
  La tempesta potrebbe danneggiare l' unità.
- **Non consentire che oggetti estranei penetrino nell'unità interna tramite le bocchette d'aria.**
  Questo fatto potrebbe rendere inoperante il regolatore di tiraggio.
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il rivenditore o un tecnico specializzato.**
  In caso di mancata sostituzione del cavo, potrebbe provocare un guasto o un incendio.

▌PRECAUZIONI PER IL TRASFERIMENTO O LA RIPARAZIONE DELL' APPARECCHIO

⚠ AVVERTENZA

- **Non apportare modifiche né eseguire riparazioni per conto proprio. Consultare il rivenditore se l'unità richiede riparazioni.**
  Riparando o modificando l'unità si possono causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

- **Rivolgersi al proprio distributore per le riparazioni.**
  Riparazioni mal eseguite potrebbero causare scossa elettrica, incendio ecc.
- **Se il condizionatore d'aria dovesse essere riposizionato altrove, mettersi in contatto con il proprio distributore o uno specialista del settore.**
  Un'installazione scorretta potrebbe causare perdita d'acqua, scossa elettrica, incendio ecc.
- **Se si nota una qualche anomalia di funzionamento (odor di bruciato, etc.) arrestare il sistema, spegnere l' alimentazione elettrica e mettersi in contatto con il proprio distributore.**
  Un uso continuato dell'impianto in circostanze anormali potrebbe causare un funzionamento difettoso, scossa elettrica, incendio ecc.
- **Se il condizionatore d'aria non dovesse più raffreddare o riscaldare la stanza, potrebbe sussistere una perdita di refrigerante. Mettersi in contatto con il proprio distributore.**
  Se è necessario aggiungere del refrigerante, consultare il rivenditore per ottenere le istruzioni adeguate.
  Se il liquido refrigerante entra in contatto diretto con la pelle, può causare lesioni da freddo.
  L'inalazione di una quantità eccessiva di gas refrigerante potrebbe causare il deterioramento della funzione dei nervi, come vertigini e mal di testa, o il deterioramento della funzione cardiaca, come battito cardiaco irregolare e palpitazioni temporanee del cuore. La perdita inaspettata di liquido refrigerante dall'unità su un riscaldatore a ventola, una stufa, una piastra o un'altra fonte di calore può provocare l'emissione di gas tossici.

Nome e funzione dei componenti

UNITÀ INTERNA

Paragrafo della visualizzazione dell'unità

Ricevitore del segnale del telecomando

Pulsante ON/OFF dell'apparecchio

Questo pulsante può essere utilizzato per accendere/spegnere l'unità, se non fosse disponibile il telecomando. Pagina 104

RUN TIMER HI POWER ECONO ON/OFF

Spia RUN (HOT KEEP) (verde)

- S'illumina durante il funzionamento.
- Lampeggia all'arresto del flusso d'aria, a causa di 'HOT KEEP', 'Operazione di CLEAN' e 'modalità di funzionamento invalida'.

HOT KEEP: ON 1.5 sec. / OFF 0.5 sec.

Operazione di CLEAN: ON 3 sec. / OFF 1 sec.

Pagina 120

Modalità di funzionamento invalida: ON 0.5 sec. / OFF 0.5 sec.

Pagina 126

Spia ECONO (arancio)

Si illumina durante il funzionamento ECONOMY.

Spia HI POWER (alto regime) (verde)

Si illumina durante il funzionamento HIGH POWER.

Lampeggia durante la preparazione al riscaldamento.

ON 1.5 sec. / OFF 0.5 sec.

Spia luminosa del TIMER (gialla)

S'illumina durante il funzionamento del TIMER.

Accessori

Telecomando

Supporto per il telecomando senza fili

Filtro per l'eliminazione degli allergeni (Arancione chiaro)

Filtro deodorante fotocatalitico lavabile (Arancione)

Pile (R03(AAA, Micro)×2)

Vite da legno (Quantità: 2) (per il montaggio del supporto per il telecomando)

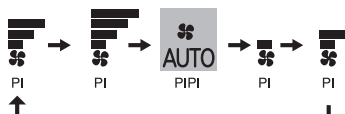
NOTA

- **Avvisatore acustico per telecomando**

  Quando si selezionano le funzioni di temperatura preselezionata a 24 °C, il funzionamento automatico e il flusso d' aria automatico, risuona l'avvisatore acustico (PiPi).

  Se si spegne il condizionatore mediante il pulsante ON/OFF (ad eccezione della modalità di pulizia CLEAN), risuona l' avvisatore acustico (Pi).

  Questa funzione si rivela utile per far funzionare il condizionatore nell'oscurità.

Impostazione del flusso d'aria.

Temperatura preselezionata

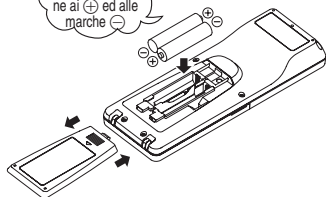
Funzionamento del telecomando

Sostituzione delle batterie

Nei seguenti casi le batterie sono scariche: sostituirle.

- Il suono di ricezione non viene emesso dall'apparecchio quando viene trasmesso il segnale.
- La visualizzazione sparisce.

1 **Estrarre il coperchietto e rimuovere le batterie esaurite.**

2 **Inserire le batterie. R03(AAA, Micro) x2**

3 **Richiudere il coperchietto.**

4 **Premere il commutatore di azzeramento ACL con la punta di una penna a sfera.**

Pagina 107

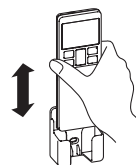
NOTA

- Non usare una vecchia e una nuova batteria contemporaneamente.
- Rimuovere le batterie se prevedete di non usare il telecomando per un lungo periodo.
- Il periodo consigliato di efficienza di una batteria, conformemente alle norme JIS o IEC, dovrebbe essere di 6 o 12 mesi di utilizzo normale. Se viene usata più a lungo o se si usa una pila non indicata, l'eventuale fuoriuscita di acido dalla batteria causerà guasti al telecomando.
- Il periodo effettivo consigliato è riportato sulla batteria. La durata della batteria potrebbe essere più breve di quella del condizionatore, a seconda del tempo di fabbricazione dell'unità. La batteria potrebbe comunque non essere esaurita anche dopo la data di scadenza.

■ **Quando il visualizzatore mostra una qualche condizione anomala, premere l' interruttore di azzeramento ("ACL") mediante la punta di una penna a sfera.**

Impiego del supporto per il telecomando

Il telecomando si può impiegare fissato ad una parete con un supporto per telecomando. In questo caso, installare il supporto del telecomando dopo aver controllato che il condizionatore riceva correttamente i segnali.

Per installare o rimuovere il telecomando, infilarlo e sfilarlo dalla parte superiore del supporto.

Istruzioni per il telecomando

Rigorosamente proibito		
• **Non collocarlo vicino a fonti di calore come coperte elettriche o stufe.**	• **Non esporlo all'azione diretta dei raggi solari o a forte illuminazione.**	• **Il telecomando si danneggerà se verrà fatto cadere. Maneggiare con cura.**
• **Non porre ostacoli tra il telecomando e l'apparecchio.**	• **Non versare alcun liquido sul telecomando.**	• **Non collocare pesi sul telecomando né calpestarlo.**

Mancata operatività del telecomando

- **Le pile sono scariche?**

  "Sostituzione delle batterie" sopra.

  Sostituire le batterie con altre nuove, e ritentare l'operazione.

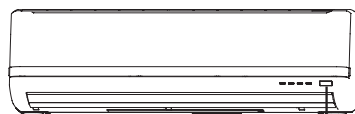
- **Se l'operazione non dovesse avere esito positivo, far funzionare l'unità mediante la funzione operativa temporanea.** Sotto
  Mettersi in contatto con il proprio distributore per una verifica del telecomando.

Operazione di funzionamento temporaneo

- Con il pulsante ON/OFF dell'apparecchio si può temporaneamente accendere e spegnere l'apparecchio quando il telecomando è fuori uso.

Programma del funzionamento

- OPERATION MODE : AUTO
- FAN SPEED : AUTO
- AIR FLOW : AUTO

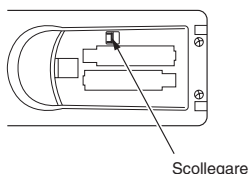
- Si attiva il funzionamento premendo il pulsante ON/OFF dell'apparecchio; lo si interrompe ripremendo il tasto.

- Non tenere premuto il pulsante ON/OFF dell'unità per più di 5 secondi.
  (Se si preme questo pulsante per più di 5 secondi, si imposta il raffreddamento automatico utilizzato durante l'intervento di assistenza, o quando si riposiziona il condizionatore d'aria.)

Installazione di due condizionatori nella stessa stanza

■ Quando si installano due condizionatori nella stessa stanza, utilizzare questa impostazione se i due condizionatori non vengono azionati con un telecomando. Impostare il telecomando e l'unità interna.

Impostazione del telecomando

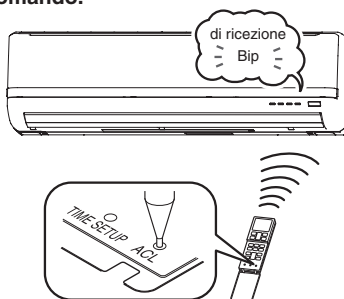
1 **Togliere il coperchio ed estrarre le batterie.**

2 **Scollegare la linea di commutazione accanto alla batteria con delle pinze tagliafili.**

3 **Inserire le batterie. Chiudere il coperchio.**

Impostazione di una unità interna

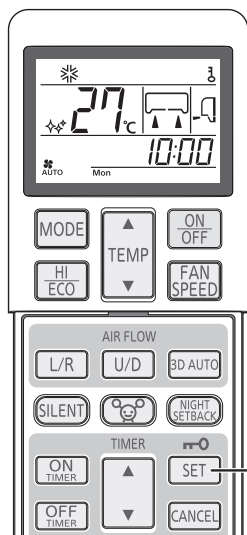
1 **Spegnere l'alimentazione e riaccenderla dopo 1 minuto.**

2 **Puntare il telecomando, impostato in base alla procedura descritta sul lato sinistro, verso l'unità interna e inviare un segnale premendo il commutatore di azzeramento ACL sul telecomando.**

Poiché il segnale viene inviato in circa 6 secondi dopo aver premuto il commutatore di azzeramento ACL, puntare a lungo il telecomando verso l'unità interna.

3 **Controllare che l'unità interna emetta un segnale acustico ("bip") di ricezione.**

Al termine dell'impostazione, l'unità interna emette un segnale acustico ("bip"). (Se non viene emesso il segnale acustico di ricezione, eseguire di nuovo l'impostazione.)

Blocco per bambini

■ Questa funzione blocca il funzionamento del telecomando per evitare un errore nell'operazione.

Puntare il telecomando verso il condizionatore d'aria, e

1 **Premere il pulsante SET per almeno 3 secondi.**

Viene visualizzato [icona chiave]. Quando si imposta Blocco per bambini, è possibile utilizzare solo il pulsante ON/OFF.

Procedura di rilascio

Spegnere la spia [icona chiave] premendo il pulsante SET per almeno 3 secondi.

NOTA

- Quando si imposta Blocco per bambini, non è possibile modificare le impostazioni relative a temperatura, velocità della ventola e direzione del flusso d'aria. Per modificare le impostazioni, resettare Blocco per bambini.
- Blocco per bambini non è operativo durante il funzionamento ALLERGEN CLEAR.

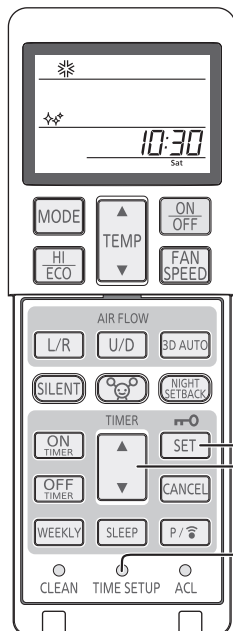
Paragrafo del funzionamento e della visualizzazione del telecomando

Procedura di trasmissione

Premendo un tasto del telecomando con il telecomando diretto verso il condizionatore si trasmette un segnale.
Se il segnale viene ricevuto correttamente, l'apparecchio emette il suono di ricezione.

Regolazione dell’ora corrente

■ Al momento dell’inserimento delle batterie, l’orologio viene automaticamente impostato alla modalità d’impostazione dell’ora. Vengono visualizzati Mon (Lunedì) e le cifre 13:00 per indicare l’ora attuale. Impostare il giorno della settimana e l’ora corretti.

Esempio: Impostato su Sat (Sabato) 10:30.

1 **Premere l’interruttore TIME SET UP.**

Il giorno della settimana lampeggia e può essere impostato.

2 **Premere il pulsante “ ▲ o ▼ (TIMER)”.**

(Impostato su Sat (Sabato))

3 **Premere il pulsante SET.**

Il giorno della settimana smette di lampeggiare e passa all'indicazione fissa: l’impostazione del giorno della settimana è completata e l'ora lampeggia.
Assicurarsi di premere il pulsante entro 60 secondi dall’ultima operazione della fase 2, altrimenti il giorno della settimana non sarà impostato.

4 **Premere il pulsante “ ▲ o ▼ (TIMER)”.**

(Impostata su 10:30)

5 **Premere il pulsante SET.**

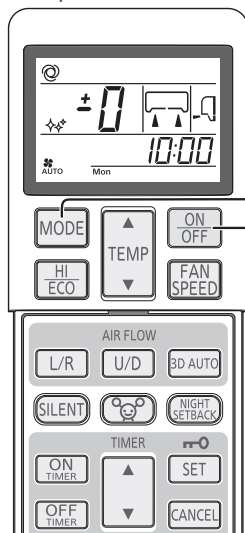
L'ora smette di lampeggiare e passa all’indicazione fissa: l'impostazione è completata.
Assicurarsi di premere il pulsante entro 60 secondi dall’ultima operazione della fase 4, altrimenti l’ora esatta non sarà impostata.

NOTA

- Le operazioni basate sul timer utilizzeranno l’orologio, per cui è necessario impostare l’ora correttamente.
- I dati del telecomando vengono resettati quando si imposta l'ora corrente.
- Quando si sostituisce la batteria del telecomando o si preme il commutatore di azzeramento ACL, il telecomando viene impostato sullo stato iniziale. Poiché il programma TIMER SETTIMANALE non è impostato nello stato iniziale, impostare il programma attenendosi alla procedura di impostazione.

Funzionamento della modalità AUTO (automatica)

■ Quando viene attivato il funzionamento automatico, la funzione (COOL, HEAT, DRY) viene selezionata automaticamente in base alla temperatura ambiente.

Se l’apparecchio non è impostato sul funzionamento AUTO:

1 **Premere il tasto MODE.**

Ogni volta che si preme il pulsante, la modalità cambia.
Impostare su ⟳.

Puntare il telecomando verso il condizionatore d’aria, e

2 **Premere il tasto ON/OFF.**

Per spegnere:	**Premere il tasto ON/OFF.**

NOTA

- Nel caso che l’aria non soffi durante l’operazione.
  ☞ Pagina 125
- Quando il filtro di pulizia è incluso nel condizionatore, questo pulirà l'aria durante il funzionamento automatico.

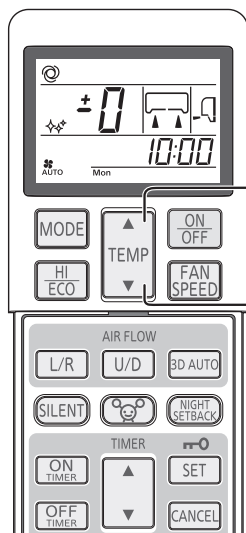
Per attivare il funzionamento AUTO basta ripremere il tasto ON/OFF.

Visualizzazione nello stato di inattività OFF

- Quando il condizionatore è spento, vengono visualizzati l’ora attuale, il giorno della settimana e la modalità di funzionamento preselezionata.

- Se non si desidera il programma di modalità AUTO, cambiare il modo in COOL, HEAT, DRY o FAN al posto di AUTO.
  ☞ Pagina 109
- Regolazione della direzione del flusso d’aria.
  ☞ Pagina 110

Regolazione della temperatura durante il funzionamento AUTO

■ È possibile regolare la temperatura dell'aria anche durante il funzionamento automatico. I pulsanti ▲ e ▼ permettono sei livelli di regolazione.Durante il funzionamento automatico, viene preselezionata la temperatura di 24 °C per il riscaldamento e la refrigerazione.

Quando è richiesto un cambiamento di temperatura.

1 **Premere il pulsante " ▲ o ▼ (TIMER)".**

Se non fa troppo freddo

Premere il pulsante ▲ .

■ Ogni volta che si preme il pulsante, la commutazione avviene nel seguente ordine
–6 → –5 → .... –1 → ±0 → +1 .... +6.
Una volta raggiunto il valore +6, anche se si preme il pulsante ▲ l'indicatore non cambia più.

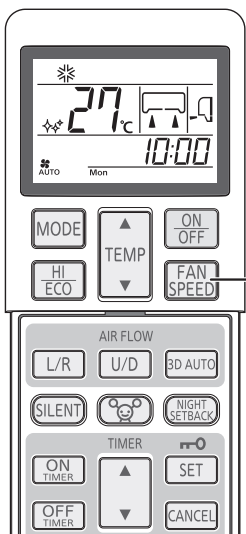
Se non fa troppo caldo

Premere il pulsante ▼ .

■ Ogni volta che si preme il pulsante, la commutazione avviene nel seguente ordine
+6 → +5 → .... +1 → ±0 → –1 .... –6.
Una volta raggiunto il valore -6, anche se si preme il pulsante ▼ l'indicatore non cambia più.

	Visualizzazione del telecomando												
Impostazione della temperatura (°C)	-6	-5	-4	-3	-2	-1	±0	+1	+2	+3	+4	+5	+6
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

FAN SPEED (VELOCITÀ DELLA VENTOLA)

■ Si può selezionare la portata del condizionatore nelle sue varie modalità: riscaldamento, condizionamento o ventilazione.

Puntare il telecomando verso il condizionatore d'aria, e

1 **Premere il pulsante FAN SPEED (VELOCITÀ DELLA VENTOLA).**

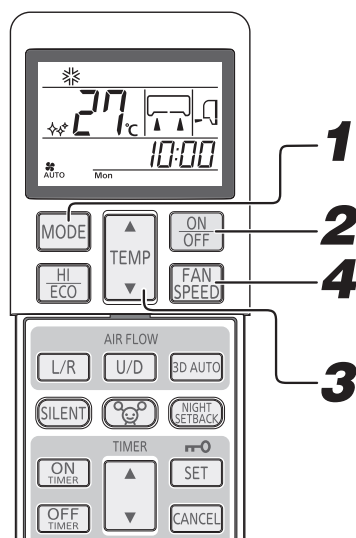
Ogni volta che si preme il pulsante, la velocità della ventola cambia.

Capacità operativa a vostra scelta	VELOCITÀ DELLA VENTOLA
Fissato automaticamente dal microcomputer	AUTO
Funzionamento silenzioso	ULO
Funzionamento a bassa energia	LO
Funzionamento standard	MED
Funzionamento ad alta capacità	HI

- Quando si cambia la FANSPEED da HI a LO o ULO, si potrebbe sentire il rumore del fluido refrigerante.

Funzionamento della modalità FREDDO/CALDO/SECCO/VENTOLA

Regolazione della direzione del flusso d'aria. Pagina 110

Puntare il telecomando verso il condizionatore d'aria, e

1 **Premere il tasto di selezione MODE.**

Impostare sulla modalità richiesta.

(Cool), (Heat), (Dry), (Fan)

2 **Premere il tasto ON/OFF.**

3 **Premere il tasto TEMP.**

Premere ▲ o il pulsante ▼ per ottenere la temperatura preferita.

Raccomandazione

COOL	26°C~28°C	HEAT	22°C~24°C	DRY	24°C~26°C	FAN	––

4 **Premere il tasto FAN SPEED.**

Impostare la velocità della ventola secondo le proprie preferenze.
Non è possibile impostare una velocità della ventola in funzione di deumidificazione.

NOTA

- Nel caso che l'aria non soffi, quando si avvia l'operazione di riscaldamento. Pagina 125
- La modalità operativa si può impostare o modificare anche quando il condizionatore è spento.

Per spegnere:	**Premere il tasto ON/OFF.**

Regolazione della temperatura operabile del condizionatore d'aria

■ Utilizzare l'apparecchio nella seguente gamma operativa. Se si fa funzionare l'apparecchio al di fuori di questo intervallo, si rischia di attivare i dispositivi di protezione che impediscono al condizionatore di funzionare.

	Funzionamento in raffreddamento	**Funzionamento in riscaldamento**
Temperatura esterna	Da -15°C a 46°C circa.	Da -15°C a 24°C circa.
Temperatura interna	Da 18°C a 32°C circa.	Da 10°C a 30°C circa.
Umidità interna	Sotto l'80% circa. L'uso prolungato dell'apparecchio con un tasso di umidità superiore all'80% può provocare la formazione di condensa sulla superficie dell'unità interna, con conseguente gocciolamento.	—

Caratteristiche della funzione di HEAT (RISCALDAMENTO)

Meccanismo e capacità della funzione di HEAT (RISCALDAMENTO)

■ **Meccanismo**

- L'unità estrae il calore dall'aria fresca esterna, la trasferisce all'interno e riscalda in tal modo la stanza. Com'è caratteristico di un sistema di pompa a calore, la capacità di riscaldamento si riduce quando la temperatura dell'aria esterna diviene più fredda.
- Può richiedere un certo tempo l'ottenimento dell'emissione dell'aria calda, una volta acceso il condizionatore d'aria.
- Se la temperatura esterna si abbassa notevolmente, usare anche altri mezzi di riscaldamento.

Sbrinamento

Se la temperatura esterna è bassa e c'è un alto tasso di umidità, lo scambiatore di calore nell'unità esterna si copre di brina, impedendo un riscaldamento efficace.

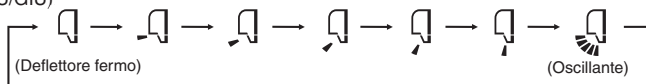
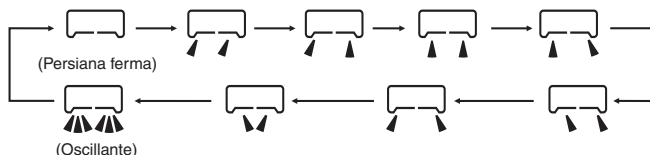
Se succede questo, viene attivata la funzione di sbrinamento automatico e, durante tale operazione, l'azione riscaldante si arresta per un intervallo compreso tra 5 e 15 minuti.

- Sia il ventilatore interno che quello esterno si arrestano e la spia RUN lampeggia lentamente (si accende per 1,5 sec. e si spegne per 0,5 sec.) durante lo sbrinamento.
- Dall'unità esterna potrebbe fuoriuscire del vapore durante lo sbrinamento. Non si tratta di un guasto, ma è dovuto a uno sbrinamento veloce.
- Il HEAT (RISCALDAMENTO) riprende dopo lo sbrinamento.

Regolazione della direzione del flusso d’aria

Regolazione della direzione del flusso d’aria

- La direzione alto/basso può essere regolata mediante il tasto AIR FLOW U/D (alto/basso) sul telecomando. Ogni volta che si preme questo pulsante, la modalità cambia come segue:
  Cambiamento al modo FLUSSO D’ARIA (SU/GIÙ)

(Deflettore fermo) (Oscillante)

- La direzione sinistra/destra può essere regolata mediante il tasto AIR FLOW L/R (sinistra/destra) sul telecomando. Ogni volta che si preme questo pulsante, la modalità cambia come segue:
  Cambiamento al modo FLUSSO D’ARIA (SINISTRA/DESTRA).

- L'effettiva posizione dell'aletta e della feritoia di ventilazione potrebbe variare dalla visualizzazione mostrata.

NOTA PER L’OPERAZIONE DI RISCALDAMENTO

- Quando inizia l’operazione, la direzione dell’aletta e delle feritoie di ventilazione viene fissata in posizione orizzontale/centrale, al fine di evitare una corrente d’aria fredda, e fa ritorno alla posizione impostata dopo l’avvio dell’emissione dell’aria calda.
- La direzione dell’aletta e delle feritoie di ventilazione sarà impostata nella posizione orizzontale/centrale allorquando la temperatura della stanza raggiunge il valore impostato, ed il compressore si arresta, oppure quando lo sbrinamento è in esecuzione.
- La direzione del flusso d’aria non può essere impostata durante il periodo citato qui sopra. Cambiamento delle impostazioni della direzione del flusso d’ aria, dopo che viene erogata l’aria calda, e l’aletta e le feritoire di ventilazione si sono disposte nella posizione impostata.

DEFLETTORE MEMORIZZATO (DEFLETTORE O PERSIANA BLOCCATA)

Quando si preme per una volta il pulsante AIR FLOW (U/D oppure L/R), mentre sono operative l’aletta o le feritoie di ventilazione, queste smettono di oscillare alla data posizione. Dato che l’angolo è memorizzato nel microcomputer, l’aletta o le feritoie di ventilazione si disporranno automaticamente in tale angolo, una volta avviata l’operazione successiva. Poiché questo angolo viene memorizzato nel micro-computer, il deflettore o la persiana vengono automaticamente impostati su questo angolo all’avvio successivo.

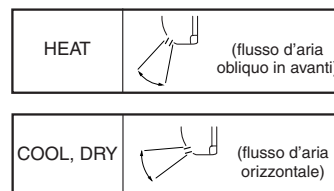
⚠ AVVERTENZA

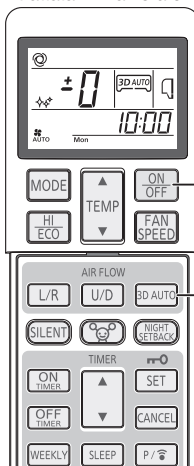
- Non esporre per un lungo intervallo di tempo un dato oggetto direttamente al flusso d’aria proveniente dal condizionatore d’aria.

⚠ ATTENZIONE

- Durante l’operazione COOL o DRY, non far funzionare per un lungo tempo il flusso d’aria erogato direttamente verso il basso. Può altrimenti apparire la condensazione sulla griglia della bocchetta d’uscita, e provocare un gocciolio verso il basso. non lasciar funzionare l’unità per ore di seguito con il flusso d’aria diretto verso il basso, per evitare l’apparizione di condensa sulla griglia d’uscita e la conseguente caduta di gocce.
- Non tentare di regolare l’aletta e le feritoie di ventilazione a mano, dato che potrebbe cambiare l’angolo di controllo, e l’aletta o le feritoie potrebbero non chiudersi completamente.

- Posizione del flusso d’aria consigliata.

HEAT	(flusso d’aria obliquo in avanti)
COOL, DRY	(flusso d’aria orizzontale)

Funzionamento 3D AUTO

■ FAN SPEED (La velocità della ventola) e la direzione del flusso d'aria sono controllati automaticamente in modo che l'intera stanza sia trattata in maniera efficiente.

1 **Premere il pulsante ON/OFF.**

2 **Premere il pulsante 3D AUTO.**

Ogni volta che si preme il pulsante 3D AUTO, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

Procedura di rilascio

Premere il pulsante 3D AUTO per disattivare la visualizzazione 3D AUTO.

NOTA

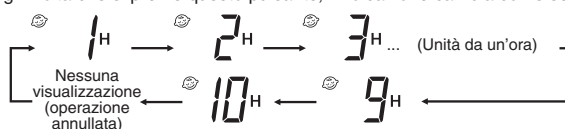
- La funzione 3D AUTO viene annullata quando si commuta la modalità operativa.
- Se si annulla il funzionamento 3D AUTO, la direzione del flusso dell'aria torna a quella utilizzata prima di impostare la funzione 3D AUTO.
- La funzione 3D AUTO può essere impostata solo nelle modalità operative AUTO, COOL o HEAT.

Funzionamento della SLEEP TIMER

- L'unità si arresta automaticamente una volta scaduto l'intervallo impostato.
  La temperatura impostata viene regolata automaticamente, sulla base del tempo trascorso, per poter evitare un raffreddamento o un riscaldamento troppo intensi. Pagina 113

1 **Premere il pulsante SLEEP.**

- **Se è premuto mentre l'unità è spenta**
  l'operazione di SLEEP TIMER inizia con le impostazioni dell'operazione precedente, ed il condizionatore d'aria viene spento una volta scaduto l'intervallo di tempo impostato.
- **Se è premuto mentre l'unità sta funzionando,**
  il condizionatore d'aria si spegne dopo che il tempo impostato è scaduto.
  Ogni volta che si preme questo pulsante, l'indicazione cambia come segue:

1H → 2H → 3H ... (Unità da un'ora) → 9H → 10H → Nessuna visualizzazione (operazione annullata) → 1H

Esempio: si desidera l'arresto dopo 7 ore di funzionamento.

Impostato su 7H

La luce del timer (gialla) è accesa.

⇩

- L'unità si arresta automaticamente una volta scaduto l'intervallo impostato.

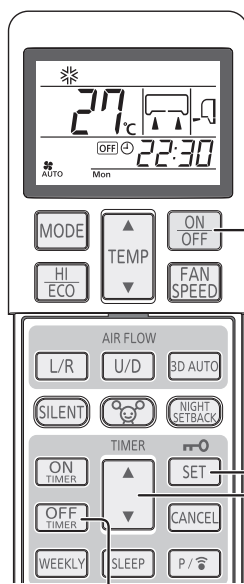
Modifica dell'ora impostata
Impostare un nuovo intervallo premendo il pulsante di spegnimento una volta addormentati (SLEEP).

Come cancellare
Premere il pulsante CANCEL per disattivare la visualizzazione SLEEP.

- La funzione SLEEP non è utilizzabile durante la funzione ALLERGEN CLEAR.
- Non lo si può impostare contemporaneamente con lo OFF-TIMER.

Funzionamento dello OFF-TIMER

- L'unità si arresta automaticamente una volta scaduto l'intervallo impostato.
  Quando il condizionatore è spento, iniziarne il funzionamento dalla fase 1. Se il condizionatore è in funzione, iniziare dalla fase 2.

Esempio: Si desidera l'arresto alle 22:30.

1 **Premere il tasto ON/OFF.**

2 **Premere il pulsante OFF-TIMER.**
L'indicatore OFF-TIMER OFF lampeggia.

3 **Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)".**
Ogni volta che si preme il pulsante ▲, la visualizzazione viene commutata sulla base di:
→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Unità da dieci minuti)
Ogni volta che si preme il pulsante ▼, la visualizzazione viene commutata sulla base di:
→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (Unità da dieci minuti)
Impostato su 22:30

4 **Premere il pulsante SET.**
Il visualizzatore smette di lampeggiare e passa all'indicazione fissa: l'impostazione è completata.
La spia (gialla) del timer è accesa.

Modifica dell'ora impostata
Impostare una nuova ora con il pulsante OFF-TIMER.

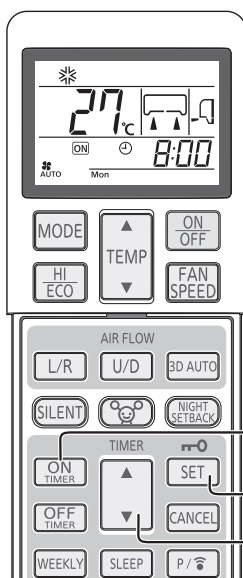
Come cancellare
Premere il pulsante CANCEL per spegnere il visualizzatore del timer.

NOTA

- L'apparecchio si spegne all'ora stabilita.
- Assicurarsi di premere il pulsante entro 60 secondi dall'ultima operazione della fase 3., altrimenti l'ora esatta non sarà impostata.
- Non viene visualizzata l'ora corrente durante l'operazione di OFF-TIMER.
- La funzione OFF-TIMER non è utilizzabile durante il funzionamento ALLERGEN CLEAR.
- Differente dall'operazione SLEEP TIMER, la regolazione automatica della temperatura impostata non viene eseguita durante l'operazione di OFF-TIMER.

Funzionamento dell'ON-TIMER

■ l'operazione inizia da 5 a 60 minuti prima dell'ora prestabilita, in modo che la temperatura dell'ambiente si trovi ad un livello ottimale per l'ora prevista. L'accensione programmata (ON-TIMER) può essere impostata indifferentemente ad apparecchio acceso o spento. Pagina 113

Esempio: nel caso che la temperatura ambientale preferita sia richiesta per le 8:00.

1 Premere il pulsante ON-TIMER.

L'indicatore ON-TIMER ON lampeggia.

2 Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)".

Ogni volta che si preme il pulsante ▲, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Unità da dieci minuti)

Ogni volta che si preme il pulsante ▼, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (Unità da dieci minuti)

Impostato su 8:00.

3 Premere il pulsante SET.

Il visualizzatore smette di lampeggiare e passa all'indicazione fissa: l'impostazione è completata.
La spia del timer (gialla) è accesa.
L'operazione si arresta se il visualizzatore viene impostato durante l'operazione stessa.

Modifica dell'ora impostata

Impostare una nuova ora con il pulsante ON-TIMER.

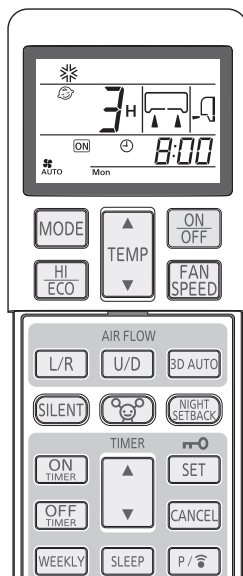
Come cancellare

Premere il pulsante CANCEL per disattivare la visualizzazione del timer.

NOTA

- Il funzionamento viene attivato con un anticipo sull'ora impostata che va da 5 a 60 minuti.
- La spia del timer (gialla) si spegne all'ora predefinita.
- Assicurarsi di premere il pulsante entro 60 secondi dall'ultima operazione della fase 2., altrimenti l'impostazione non potrà essere completata.
- Non viene visualizzata l'ora corrente durante l'operazione di ON-TIMER.
- La funzione ON-TIMER non è utilizzabile durante il funzionamento ALLERGEN CLEAR.

Funzionamento di SLEEP TIMER/ON-TIMER

■ Operazione abbinata del timer, con le funzioni SLEEP TIMER e ON-TIMER.

Esempio: Viene arrestato dopo 3 ore, e quindi si riavvia, essendo prossimo alla temperatura impostata per le 8:00.

■ Impostazione della SLEEP TIMER

Impostazione secondo la procedura di pagina 111

Impostato su 3H

■ Impostazione funzionamento ON-TIMER

Impostazione effettuata dalla procedura menzionata più sopra, con ON- TIMER.

Impostato su ON 8:00

Viene completata l'impostazione per l'accensione della spia del timer (gialla) dell' apparecchio.

⇩

- Una volta scaduto l'intervallo impostato con SLEEP TIMER, l'operazione si arresta, per poi riavviarsi da 5 a 60 minuti prima dell'ora impostata per l'ON-TIMER.
- La spia del timer si spegne in occasione dell'ora definita con l'ON- TIMER.

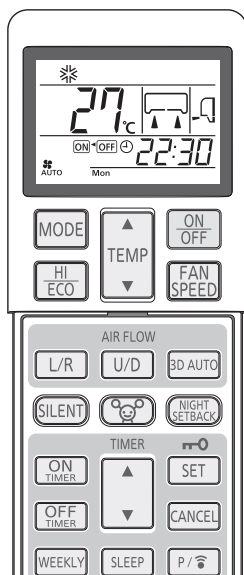
Modifica dell'ora impostata

Impostare un nuovo orario mediante il pulsante SLEEP o il pulsante ON-TIMER.

Come cancellare

Premere il pulsante CANCEL per spegnere il visualizzatore del timer.

Funzionamento di ON-TIMER + OFF-TIMER

■ Le operazioni col timer dell'abbinamento di ON e OFF-TIMER.

Esempio: Quando si desidera un arresto alle 22:30, e quindi un riavvio, essendo prossimo alla temperatura impostata per le 8:00.

■ Impostazione dello spegnimento programmato (OFF-TIMER)

Impostazione conforme alla procedura a pagina 111. Impostato su OFF 22:30

■ Impostazione dell'accensione programmata (ON-TIMER)

Impostazione conforme alla procedura a pagina 112. Impostato su ON 8:00

La spia del timer (gialla) dell'unità si accende una volta completata l'impostazione.

L'ora impostata viene visualizzata sul telecomando. La visualizzazione cambia in base allo stato operativo.

ON▸OFF 8:00 All'ON-TIMER, il condizionatore inizia a funzionare. Quindi, all' OFF-TIMER, il condizionatore smette di funzionare. (Esempio di ora preimpostata: 5:00. Il condizionatore si spegne.)

ON◂OFF 22:30 All'OFF-TIMER, il condizionatore termina di funzionare. In seguito, all'ON-TIMER, il condizionatore inizia a funzionare. (Esempio di ora preimpostata: 20:00. Il condizionatore è in funzione.)

Modifica dell'ora impostata

Impostare una nuova ora con il pulsante ON-TIMER oppure OFF-TIMER.

Come cancellare

Premere il pulsante CANCEL per spegnere il visualizzatore del timer.

Avvio della funzione Conforto

In un'operazione ON TIMER, l'unità inizia l'operazione un po' prima, in modo che la stanza possa ottenere la temperatura ottimale all'ora di ON. Questa procedura si chiama "Avvio della funzione Conforto".

- Meccanismo
  La temperatura della stanza viene verificata 60 minuti prima dell'ora di ON. A questo punto in base alla temperatura del momento, il funziona-mento inizierà con un anticipo che va da 5 a 60 minuti rispetto l'ora stabilita e indicata dal timer ON.
- La funzione è disponibile per entrambe le modalità operative, COOL e HEAT (compresa la modalità AUTO). Non funziona per la DRY.

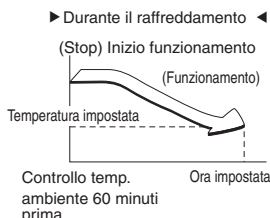
▶ Durante il raffreddamento ◀

(Stop) Inizio funzionamento

(Funzionamento)

Temperatura impostata

Controllo temp. ambiente 60 minuti prima.

Ora impostata

SLEEP TIMER (modalità di programmazione notturna col timer)

Quando è selezionata la funzione SLEEP TIMER, la temperatura predefinita viene automaticamente regolata dopo un po', per assicurarsi che la stanza non sia troppo fredda durante il raffreddamento, o troppo calda durante il riscaldamento.

- Durante il raffreddamento: la temperatura preimpostata viene ridotta di 1°C all'avvio del funzionamento SLEEP (nel momento in cui è impostato il timer). Dopo di ciò, la temperatura viene incrementata di 1 °C ogni ora, per assumere un valore di 1°C superiore alla presente temperatura.
- Durante il riscaldamento : la temperatura preimpostata viene ridotta di 1°C all'avvio del funzionamento SLEEP (nel momento in cui è impostato il timer). Dopo di ciò, la temperatura si è abbassa di 3°C in un'ora, e di 6°C in due ore, rispetto alla presente temperatura.

Funzionamento della ALLERGEN CLEAR

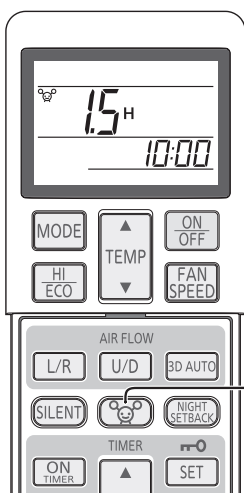
■ Grazie all'azione degli enzimi è possibile liberarsi degli allergeni che si accumulano nel filtro per l'eliminazione degli allergeni.

Dirigere il telecomando verso il condizionatore.

1 **Premere il pulsante ALLERGEN CLEAR.**

Per interrompere l'operazione:	Premere il pulsante ON/OFF o il pulsante ALLERGEN CLEAR.

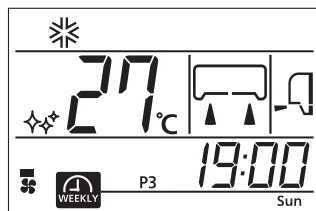
NOTA

- Poiché la temperatura ambiente può cambiare sostanzialmente durante il trattamento, si consiglia di usare tale funzione quando nella stanza non è presente nessuno. (Il trattamento termina automaticamente in 90 minuti circa)
- Durante il funzionamento ALLERGEN CLEAR non è possibile effettuare l'impostazione delle operazioni relative a temperatura, intensità di ventilazione, direzione del flusso d'aria e timer.
- In caso di multisistema SCM, la funzione di controllo ALLERGEN CLEAR è invalida.
- In caso di multisistema SCM, se si preme per errore il pulsante ALLERGEN CLEAR, l'unità interna che ha ricevuto tale comando si ferma.

Funzionamento di TIMER SETTIMANALE

■ Questa modalità consente di impostare fino a 4 programmi di accensione e spegnimento (ON-TIMER / OFF-TIMER) programmato per ciascun giorno della settimana. Sono disponibili 28 programmi max. per settimana. Una volta impostato, la funzione timer viene ripetuta negli stessi programmi di ogni settimana, a meno che TIMER SETTIMANALE non venga annullato.

Esempio (nel periodo di raffreddamento)

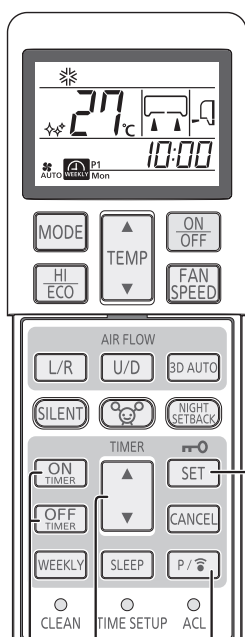
Impostazione TIMER SETTIMANALE ON/OFF

■ Commutare TIMER SETTIMANALE su ON/OFF utilizzando il pulsante WEEKLY.

1 **Premere il pulsante WEEKLY.**

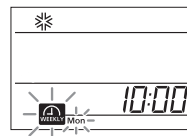
TIMER SETTIMANALE diventa operativo.
Ogni volta che si preme il pulsante WEEKLY, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

Quando si imposta TIMER SETTIMANALE su ON, la spia (gialla) del timer del condizionatore è accesa.
Quando si sostituisce la batteria del telecomando o si preme il commutatore di azzeramento ACL, il telecomando viene impostato sullo stato iniziale. Poiché il programma TIMER SETTIMANALE non è impostato nello stato iniziale, impostare il programma attenendosi alla procedura di impostazione.

- TIMER SETTIMANALE viene commutato su ON/OFF, indipendentemente dal fatto che il condizionatore sia spento o in funzione.
- Il funzionamento ON-TIMER di TIMER SETTIMANALE è valido, indipendentemente dal fatto che il condizionatore sia spento o in funzione.
  Quando si raggiunge l'ora dell'impostazione ON-TIMER, il telecomando funziona in base ai contenuti impostati. La visualizzazione del telecomando viene inoltre commutata sui contenuti operativi impostati. È possibile modificare l'impostazione dal telecomando dopo il funzionamento ON-TIMER di TIMER SETTIMANALE.
  I seguenti contenuti possono essere impostati da ON-TIMER:
  Modalità operativa, velocità della ventola, temperatura, direzione del flusso d'aria, ECONOMY, 3D AUTO, NIGHT SETBACK, SILENT.
  L'avvio della funzione Conforto non viene eseguito per il funzionamento ON-TIMER di TIMER SETTIMANALE.
- Il funzionamento OFF-TIMER di TIMER SETTIMANALE è valido solo se il condizionatore è in funzione. Quando si raggiunge l'ora impostata da OFF-TIMER, il condizionatore si arresta.
- Quando si impostano vari numeri di programma per il giorno attuale (giorno della settimana), il funzionamento viene eseguito dalla prima ora impostata.
- Se sono in funzione vari timer (ON-TIMER, OFF-TIMER, and SLEEP TIMER), TIMER SETTIMANALE non funziona anche se si raggiunge l'ora impostata su ON-TIMER o OFF-TIMER. TIMER SETTIMANALE diventa operativo al termine di vari timer.
- Non è possibile impostare ON-TIMER o OFF-TIMER alla stessa ora dello stesso giorno della settimana.

Modalità di impostazione <Impostazione individuale>

Impostare dopo aver impostato il giorno attuale della settimana e l'ora.

1 **Premere il pulsante PROGRAM.**

e il giorno attuale della settimana lampeggiano.

2 **Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)" .**

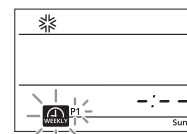
Selezionare un giorno della settimana da riservare.
Ogni volta che si preme il pulsante ▲, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→Mon→Tue→Wed→ ··· →Sun→ Visualizzazione di tutti i giorni della settimana

Ogni volta che si preme il pulsante ▼, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→Mon→ Visualizzazione di tutti i giorni della settimana → Sun→Sat→ ··· →Tue

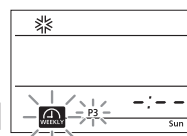
3 **Premere il pulsante SET.**

Il giorno della settimana è determinato e il numero di programma lampeggia.

4 **Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)".**

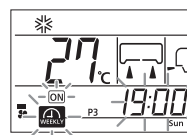
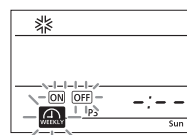
Selezionare un numero di programma.
Ogni volta che si preme il pulsante ▲, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→ P1 → P2 → P3 → P4

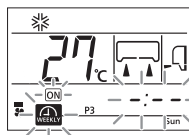
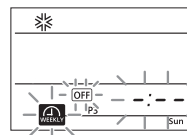
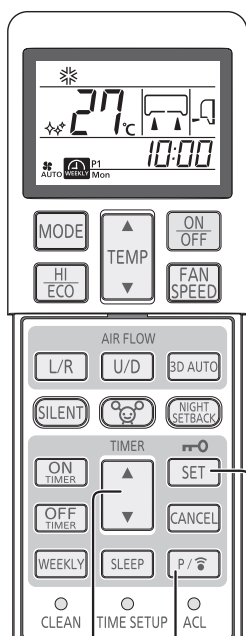
Ogni volta che si preme il pulsante ▼, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→ P1 → P4 → P3 → P2

5 **Premere il pulsante SET.**

Se non sono disponibili i contenuti impostati (ON-TIMER o OFF-TIMER), i timer ON e OFF lampeggiano.

Se non sono disponibili i contenuti impostati (ON-TIMER o OFF-TIMER), uno tra ON e OFF è acceso.

6 **Premere il pulsante ON-TIMER o OFF-TIMER.**

ON-TIMER o OFF-TIMER è determinato e l'ora lampeggia.

ON-TIMER è selezionato

OFF-TIMER è selezionato

7 **Premere il pulsante “▲ o ▼ (TIMER)”.**

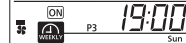
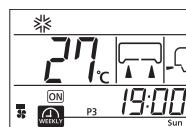
Impostare l'ora.

Ogni volta che si preme il pulsante ▲, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→0:00 → 0:10 → 0:20 → ··· → 1:00 → 1:10 → (Unità da dieci minuti)

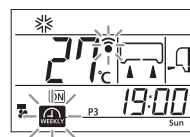
Ogni volta che si preme il pulsante ▼, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

→0:00 → 23:50 → 23:40 → ··· → 23:00 → 22:50 → (Unità da dieci minuti)

Quando si seleziona ON-TIMER, andare alla fase 8.
Quando si seleziona OFF-TIMER, andare alla fase 9.

8 **Impostare i contenuti operativi richiesti.**

Quando si seleziona ON-TIMER, è possibile modificare modalità operativa, velocità della ventola e direzione del flusso d'aria ed è possibile impostare il funzionamento ECONOMY, SILENT o NIGHT SETBACK.

9 **Premere il pulsante SET.**

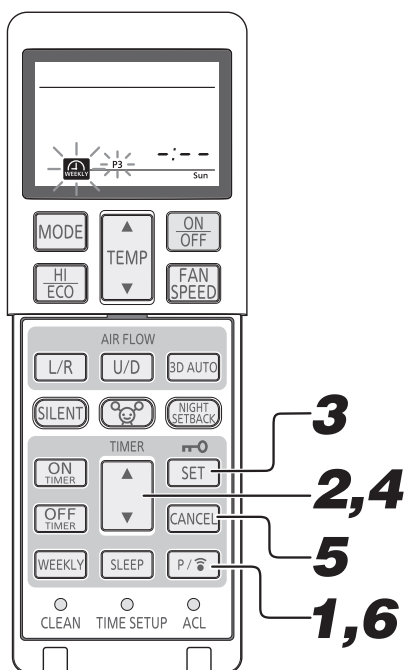
L'ora è determinata e [WEEKLY] e [P] lampeggiano.

10 **Premere il pulsante PROGRAM o il pulsante SET.**

Quando si preme il pulsante PROGRAM, l'impostazione viene inviata al condizionatore.
Poiché occorrono 3 secondi per la trasmissione, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale del telecomando dell'unità interna durante questo periodo.
Quando si riceve l'impostazione, viene emesso un segnale acustico (bip, bip, bip).
Quando si preme il pulsante SET, l'impostazione continua dalla fase 2.

Modalità di impostazione <Impostazione collettiva>

■ Impostare gli stessi contenuti operativi sullo stesso numero di programma di tutti i giorni della settimana. Nella fase 2 di cui sopra, selezionare “tutti i giorni della settimana”. Se i contenuti impostati individualmente sono presenti nello stesso numero di programma, essi vengono sovrascritti.

- Se non viene effettuata alcuna operazione per 60 secondi in modalità di impostazione, le modifiche di impostazione effettuate fino a quel momento diventano invalide e la modalità di impostazione termina. Di conseguenza, [WEEKLY] e tutti i numeri di programma (P1, P2, P3 e P4) lampeggiano per 10 secondi.
(Il lampeggiamento cessa se la modalità di impostazione termina durante l'impostazione di un programma soltanto.)
- Al termine della modalità di impostazione, puntare il telecomando verso il condizionatore e premere il pulsante PROGRAM. In tal caso, controllare che il condizionatore emetta un segnale acustico di ricezione per tre volte (bip, bip, bip). Se non viene emesso il segnale acustico, impostare di nuovo la modalità di impostazione premendo il pulsante PROGRAM e verificare che venga emesso il segnale acustico.

Come annullare l'impostazione <Impostazione individuale>

1 **Premere il pulsante PROGRAM.**

e il giorno attuale della settimana lampeggiano.

2 **Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)".**

Selezionare un giorno della settimana da annullare.

3 **Premere il pulsante SET.**

Il giorno della settimana è determinato e il numero di programma lampeggia.

4 **Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)".**

Selezionare un numero di programma da annullare.
Durante l'annullamento, non premere il pulsante SET. Se si preme il pulsante SET, viene commutata la modalità di impostazione.

5 **Premere il pulsante CANCEL.**

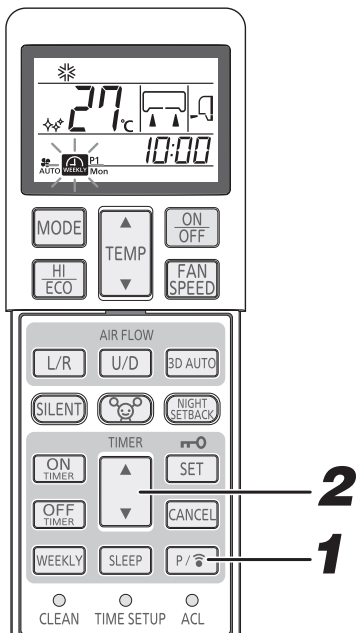
I contenuti dell'impostazione di ON-TIMER o OFF-TIMER vengono annullati e sulla sezione di visualizzazione dell'ora viene visualizzato – : – – .

6 **Premere il pulsante PROGRAM.**

Quando si preme il pulsante PROGRAM, l'impostazione viene inviata al condizionatore.
Quando si riceve l'impostazione, viene emesso un segnale acustico (bip, bip, bip).
I contenuti dell'impostazione di ciascun programma vengono annullati. Effettuare l'operazione indicata in precedenza per ciascun programma da annullare.

Come annullare l'impostazione <Impostazione collettiva>

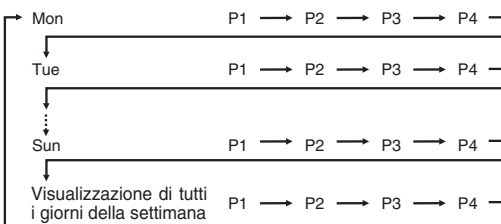
■ Se gli stessi contenuti operativi sono presenti sullo stesso numero di programma di tutti i giorni della settimana, è consentita la cancellazione collettiva. Nella fase 2 di cui sopra, selezionare "tutti i giorni della settimana". La procedura della fase 3 corrisponde a quella indicata in precedenza.
Se si sono modificati o cancellati i contenuti dell'operazione tramite impostazione individuale dopo l'impostazione collettiva descritta a pagina 116, che causa discrepanze nei contenuti dell'impostazione tra i giorni della settimana, non è consentita la cancellazione collettiva.

Modalità di conferma

È possibile confermare i contenuti dell'impostazione TIMER SETTIMANALE.

1 **Premere il pulsante PROGRAM per almeno 3 secondi.**

lampeggia e il contenuto dell'impostazione si accende.

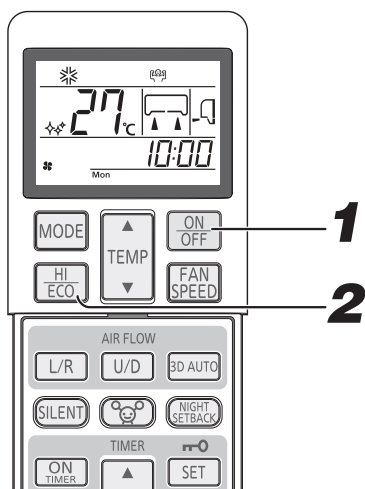
2 **Premere il pulsante "▲ o ▼ (TIMER)".**

Selezionare un giorno della settimana e un numero di programma da confermare.
La visualizzazione inizia dal giorno attuale della settimana. Per il programma senza impostazione, viene visualizzato – : – – . Quando si preme il pulsante PROGRAM in modalità di conferma, viene impostata una modalità di impostazione.

Procedura di rilascio

È possibile uscire dalla modalità di conferma premendo il pulsante ON/OFF, CANCEL o SET.

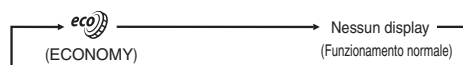
- Se non viene effettuata alcuna operazione per 60 secondi in modalità di conferma, si esce dalla modalità di conferma.

Funzionamento nelle modalità HIGH POWER/ECONOMY

Se il condizionatore d'aria non funziona, puntare il telecomando verso di esso, e

1 **Premere il pulsante ON/OFF.**

2 **Premere il pulsante HI/ECO.**

- Se l'apparecchio funziona in modalità AUTO, COOL (raffreddamento) o HEAT (riscaldamento)
  Ogni volta che si preme il pulsante HI/ECO, l'indicatore viene commutato per:

- Quando la modalità operativa è DRY o ON-TIMER + OFF-TIMER
  Ogni volta che si preme il pulsante HI/ECO, l'indicatore viene commutato per:

Riguardo alla funzione HIGH POWER

Premendo il pulsante HI/ECO la potenza operativa si intensifica e il raffreddamento o il riscaldamento vengono effettuati in modo potenziato per 15 minuti continuativi. Il telecomando controlla la visualizzazione, mentre sparisce l'indicazione FAN SPEED, velocità della ventola.

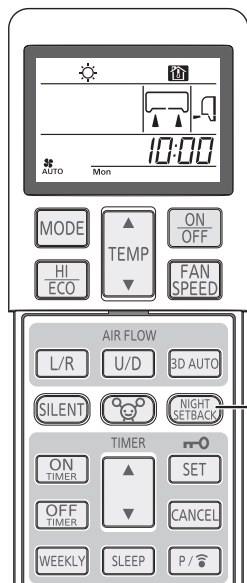
- Durante il funzionamento HIGH POWER non avviene il controllo della temperatura ambiente. Se il raffreddamento o il riscaldamento è eccessivo, premere nuovamente il pulsante HI/ECO per cancellare l'operazione HIGH POWER.
- Il funzionamento HIGH POWER non è disponibile durante il funzionamento di DRY e ON-TIMER + OFF-TIMER.
- Quando il funzionamento HIGH POWER è impostato dopo quello di ON-TIMER, esso inizierà dall'ora prestabilita.
- Non funzionante quando il condizionatore è spento, OFF.
- Dopo l'azionamento di HIGH POWER, potrebbe avvertirsi il suono emesso dal flusso di refrigerante.
- Quando venfono impostate le operazioni seguenti, l'operazione HIGH POWER sarà cancellata.
  ① Quando si preme nuovamente il pulsante HI/ECO.
  ② Quando si cambia la modalità operativa.
  ③ Dopo 15 minuti dall'attivazione del funzionamento HIGH POWER.
  ④ Quando si preme il pulsante 3D AUTO.
  ⑤ Quando si preme il pulsante SILENT.
  ⑥ Quando si preme il pulsante NIGHT SETBACK.

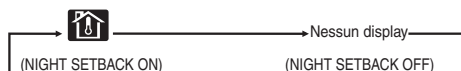
Riguardo al funzionamento ECONOMY

Se si preme il pulsante HI/ECO, si avvia un'operazione ridotta, con l'alto regime soppresso, al fine di evitare un raffreddamento o un riscaldamento eccessivi.
L'unità opera con un valore di 1,5 °C superiore alla temperatura impostata durante il raffreddamento, o di 2,5 °C inferiore durante il riscaldamento. Il telecomando controlla eco la visualizzazione, mentre sparisce l'indicazione FAN SPEED, velocità della ventola.

- Il condizionatore avvierà l'operazione ECONOMY la volta successiva che viene messo in funzione nei casi seguenti.
  ① Quando il condizionatore d'aria viene arrestato mediante il pulsante ON/OFF durante l'operazione ECONOMY.
  ② Quando il condizionatore viene arrestato nell'operazione SLEEP o OFF TIMER durante l'operazione ECONOMY.
  ③ Quando l'operazione viene recuperata da quella CLEAN o ALLERGEN CLEAN.
- Quando vengono impostate le seguenti operazioni, l'operazione ECONOMY verrà cancellata.
  ① Quando si preme nuovamente il pulsante HI/ECO .
  ② Quando si cambia la modalità operativa in deumidificazione (DRY) o ventilazione (FAN).
  ③ Quando si preme il pulsante NIGHT SETBACK.
- Non funzionante quando il condizionatore è spento, OFF.

Funzionamento di NIGHT SETBACK

■ Durante il periodo di raffreddamento, è possibile mantenere la temperatura ambientale ad un livello confortevole in caso di assenza, di notte e quando la stanza è vuota. Il condizionatore mantiene una temperatura costante di circa 10°C.

1 **Premere il pulsante NIGHT SETBACK.**

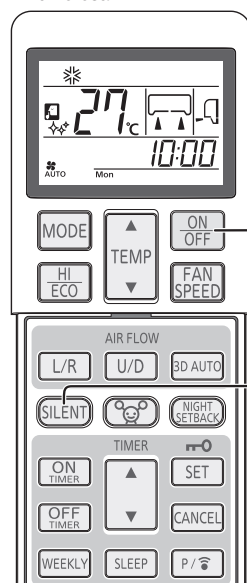
Ogni volta che si preme il pulsante NIGHT SETBACK, l'indicatore viene commutato per:

Procedura di rilascio

Premere il pulsante NIGHT SETBACK o il pulsante MODE per disattivare la visualizzazione NIGHT SETBACK.

NOTA

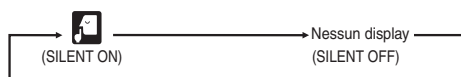
- Durante il funzionamento NIGHT SETBACK, il condizionatore mantiene la temperatura prestabilita di circa 10°C.
- Durante il funzionamento NIGHT SETBACK, non è possibile effettuare le impostazioni della temperatura.
- Poiché la temperatura ambientale potrebbe cambiare notevolmente, si consiglia di utilizzare questa impostazione quando non vi è nessuno nella stanza.
- Durante il funzionamento di NIGHT SETBACK, non è possibile impostare il funzionamento di HIGH POWER e ECONOMY.
- Quando si annulla il funzionamento NIGHT SETBACK premendo il pulsante di NIGHT SETBACK, la modalità operativa viene resettata su quella precedente al funzionamento di NIGHT SETBACK.

Funzionamento di SILENT

■ Quando si imposta il funzionamento SILENT, il condizionatore funziona in modo più silenzioso, vale a dire che l'unità esterna è meno rumorosa.

Se il condizionatore d'aria non funziona, puntare il telecomando verso di esso, e

1 **Premere il pulsante ON/OFF.**

2 **Premere il pulsante SILENT.**

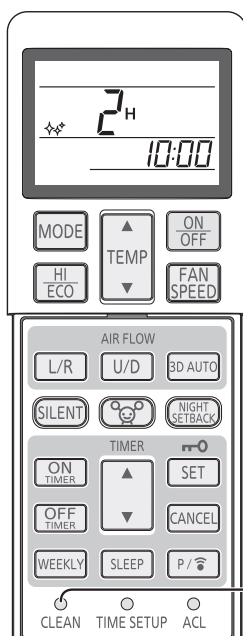
- Quando la modalità operativa è AUTO, COOL, HEAT o NIGHT SETBACK
  Ogni volta che si preme il pulsante SILENT, l'indicatore viene commutato per:

Procedura di rilascio

Premere il pulsante SILENT per disattivare la visualizzazione SILENT.

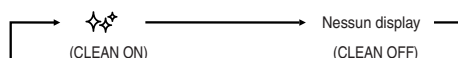
NOTA

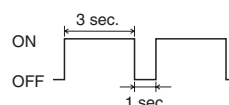
- Durante il funzionamento di SILENT, le capacità massime di raffredda-mento e riscaldamento si deteriorano.
- Il funzionamento di SILENT non è operativo durante il funzionamento di DRY e FAN.
- Il condizionatore entra in funzionamento di SILENT la prossima volta che lo si accende nei seguenti casi.
  ① Quando si arresta il condizionatore con il pulsante ON/OFF durante il funzionamento di SILENT.
  ② Quando si arresta il condizionatore in funzionamento di SLEEP o OFF-TIMER durante il funzionamento di SILENT.
  ③ Quando l'operazione viene recuperata da quella CLEAN o AL-LERGEN CLEAN.
- Non funzionante quando il condizionatore è spento, OFF.
- Il livello di rumore dell'unità esterna potrebbe non diminuire a seconda delle condizioni.

Funzionamento di SELF SCAN

■ La funzione CLEAN (pulizia) dovrebbe essere eseguita dopo il funzionamento AUTO, COOL e DRY per eliminare i residui di umidità dall'interno dell'apparecchio e per contrastare l'accumulo di polvere e batteri.

1 **Per poter attivare l'operazione CLEAN, premere il commutatore CLEAN per mezzo della punta di una penna a sfera.**

Ogni volta che si preme il pulsante CLEAN, la visualizzazione viene commutata sulla base di:

(CLEAN ON) → Nessun display (CLEAN OFF)

NOTA

- Due ore più tardi, il condizionatore si arresterà automaticamente. Per arrestare immediatamente il condizionatore, premere il pulsante ON/OFF.
- L'operazione CLEAN non viene eseguita dopo che sono state eseguite le operazioni CALDO e VENTOLA, OFF-TIMER, SLEEP e ALLERGEN CLEAR.
- Durante l'operazione di pulizia, la ventola dell'apparecchio entra in funzione per circa due ore.
- La spia RUN si illumina durante il funzionamento CLEAN.

- Premendo il pulsante SLEEP, ALLERGEN CLEAR o NIGHT SETBACK durante il funzionamento di CLEAN si annulla il funzionamento di CLEAN e l'unità viene impostata in funzionamento di SLEEP, ALLERGEN CLEAR o NIGHT SETBACK.
- Questa funzione non consente di rimuovere muffe, germi o sporco che hanno già aderito all'unità.

Funzione di avvio automatico

■ **Che cos'è la funzione di avvio automatico?**

- La funzione di avvio automatico registra lo stato operativo del condizionatore d'aria immediatamente precedente il momento dello spegnimento dovuto ad un'interruzione di alimentazione, e ripristina automaticamente le operazioni, una volta riottenuta l'alimentazione.
- Le seguenti impostazioni saranno cancellate:
  ① Impostazioni del timer
  ② Funzionamento HIGH POWER

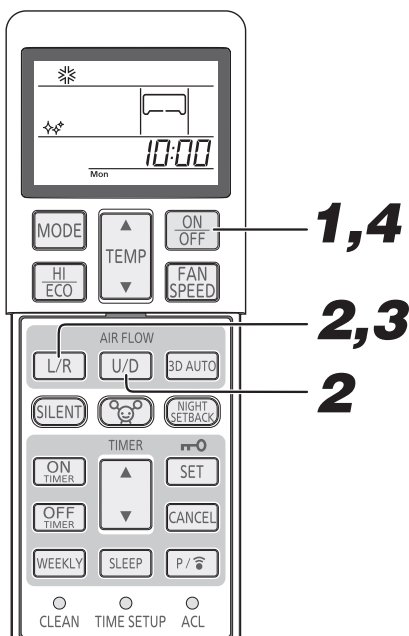
- La funzione di avvio automatico è impostata al momento della spedizione del condizionatore d'aria dalla fabbrica. Contattate il vostro rivenditore nel caso desideriate disattivare questa funzione.
- Se si verifica un'interruzione di corrente, l'impostazione del timer viene cancellata. Una volta ripristinata la corrente, impostare di nuovo il timer.

Suggerimenti per un'operatività corretta

■ Per un comodo ed economico impiego dell'apparecchio seguire i seguenti consigli.

Impostare una temperatura ambiente idonea. Una temperatura troppo elevata, o troppo bassa, è dannosa per la salute, e rappresenta un eccessivo consumo di elettricità.	**Pulire frequentemente i filtri dell'aria. Pulire i filtri almeno una volta ogni due settimane.** Filtri intasati possono bloccare il flusso d'aria e causare un funzionamento meno efficace.	**Evitare l'azione diretta dei raggi solari e correnti d'aria.** Durante il raffreddamento, schermare l'azione diretta dei raggi solari con tende e persiane. Tenere finestre e porte chiuse; tenerle aperte solo per aerare l'ambiente.
Regolare correttamente la direzione del flusso d'aria. Regolare il flusso d'aria verso l'alto/verso il basso e a sinistra/a destra per ottenere una temperatura ambiente costante.	**Accendere l'apparecchio solo in caso di necessità.** Usare il timer per attivare l'apparecchio solo quando è necessario.	**Mantenere a distanza le sorgenti di calore durante la fase di raffreddamento.** Tenere fonti di calore il più lontano possibile dall'ambiente.

Impostazione del luogo di installazione

■ Tenere in considerazione la posizione dell'unità per il condizionamento dell'aria e regolare l'ampiezza del flusso d'aria a destra/sinistra per massimizzare l'operazione di condizionamento.

1 **Se l'unità per il condizionamento dell'aria è in funzione, premere il pulsante ON/OFF per spegnerla.**

L'impostazione della posizione di installazione non può essere effettuata quando l'unità è in funzione.

2 **Premere il pulsante AIR FLOW U/D (UP/DOWN) e il pulsante AIRFLOW L/R (LEFT/RIGHT) contemporaneamente per 5 secondi o più.**

Il display della posizione di installazione di accende.

3 **Impostazione della posizione di installazione per il condizionamento dell'aria.**

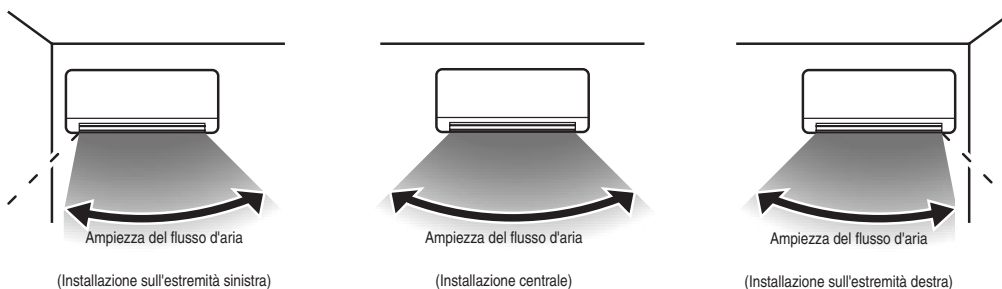
Premere il pulsante AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) e regolarlo sulla posizione desiderata.
Ogni volta che si preme il pulsante AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT), la visualizzazione viene commutata sulla base di:

4 **Premere il pulsante ON/OFF.**

Premere entro 60 secondi!

La posizione di installazione del condizionatore è stata impostata.
Premere entro 60 secondi dall'impostazione dell'installazione (finché il display dell'impostazione della posizione è acceso).

Posizione di installazione del condizionatore d'aria e ampiezza del flusso d'aria

Lo schema che segue illustra le ampiezze del flusso d'aria corrispondenti alla posizione di installazione del condizionatore. Impostare l'ampiezza del flusso d'aria in base alla disposizione della stanza per massimizzare l'efficacia del condizionamento.

- Una volta configurata l'impostazione del luogo di installazione, essa viene memorizzata nel condizionatore anche se l'alimentazione è spenta. Per modificare l'impostazione del luogo di installazione, reimpostare il luogo con il telecomando.
- Durante il funzionamento, non è possibile impostare il luogo di installazione.
- Quando si installa il condizionatore in un luogo a 50 cm dalla parete, si consiglia di modificare il luogo su "Installazione sull'estremità destra" o "Installazione sull'estremità sinistra".

Pulizia e manutenzione

Prima della manutenzione

Spegnere l'alimentazione

- **Non versare alcun liquido.**

Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

- **Non toccare le alette di alluminio sullo scambiatore di calore.**
- **Quando si rimuove il pannello di entrata dell'aria, usare una scala o un piano d'appoggio stabile che consenta di reggersi saldamente.**

Non utilizzare nessuno dei prodotti seguenti:

- Acqua calda (40°C e più)
  Causerà deformazioni o scolorirà l'apparecchio.
- petrolio, solvente per vernici, benzene o trielina, etc.
  Causeranno deformazioni o graffi all'apparecchio.

Durante il periodo operativo

Pulizia del filtro dell'aria

Pulire il filtro dell'aria una volta ogni due settimane.

1 Rimuovere il filtro dell'aria

- Estrarre verso l'alto e in avanti il pannello d'immissione dell'aria.
- Mantenere leggermente le manopole da entrambi i lati, e sollevare un poco per rimuovere verso l'alto il pannello.

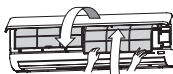
2 Pulizia

Se il filtro è molto sporco, pulirlo con acqua calda (circa 30 °C) ed asciugarlo accuratamente.

⚠ **ATTENZIONE**

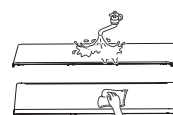
- Non pulire i filtri con acqua bollente.
- Non asciugare i filtri su una fiamma.
- Estrarli con cura.

3 Installare di nuovo il filtro dell'aria

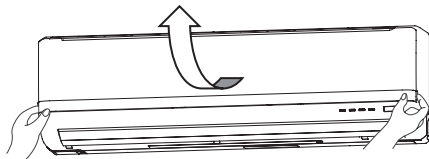
- Tenere fermamente il filtro da entrambi i lati, come illustrato a destra, ed inserire in modo ben saldo.
- Il funzionamento dell'apparecchio senza i filtri dell'aria, lo renderà polveroso e lo danneggerà.

Pulizia dell'apparecchio

- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto o usando un aspirapolvere.
- Se l'apparecchio è estremamente sporco, pulirlo con un panno imbevuto di acqua calda.

Pulizia del pannello di entrata dell'aria

- Rimozione, installazione del pannello di entrata dell'aria.
- Il pannello può essere lavato con acqua. Dopo averlo lavato con acqua, assorbire l'eccesso d'acqua e farlo asciugare al riparo dal sole.

Come aprire e richiudere il pannello d'immissione dell'aria.

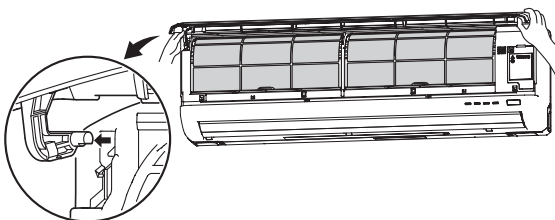
Per aprire

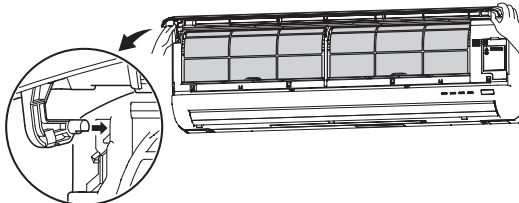
Disporre le dita nei recessi di entrambi i lati del pannello, ed estrarre il pannello in avanti, in modo da aprirlo per quasi 60 gradi.

Per richiudere

Spingere su entrambe le estremità in modo uniforme e premere ulteriormente e leggermente al centro.

Rimozione ed installazione del pannello di entrata dell'aria

Rimozione

Quando si rimuove il pannello d'immissione dell'aria per la pulizia dell'interno o altri scopi, aprire il pannello per 80 gradi e quindi estrarlo verso l'avanti.

Installazione

Quando si rimuove il pannello di entrata dell'aria per la pulizia interna o per altri motivi, aprirlo ad un angolo di 80 gradi e poi estrarlo lateralmente.

NOTA Se il filtro dell'aria è intasato dalla polvere ecc. la capacità di raffreddamento viene ridotta, l'apparecchio è più rumoroso e consuma più elettricità. Pulite quindi regolarmente il filtro dell'aria a intervalli appropriati.

Al termine della stagione

1 **Attivare la ventilazione per 2-3 ore.**

Asciugare l'interno dell'apparecchio.

2 **Arrestare l'unità e spegnere l'alimentazione.**

L'unità consuma circa 4 Watt, anche allorquando non è operativa.

Spegnendo l'alimentazione si risparmiano energia e costi annessi.

3 **Pulire e reinserire i filtri dell'aria.**

4 **Pulire sia l'unità interna che quella esterna.**

5 **Rimuovere le batterie dal telecomando.**

All'inizio della stagione

1 **Assicurarsi che il cablaggio di terra non sia strappato o sconnesso.**

2 **Verificare che non siano presenti tracce di corrosione o ruggine sul telaio della base dell' unità esterna.**

3 **Assicurarsi che non siano presenti ostacoli che bloccano il flusso d'aria attorno alle aperture delle bocchette d'ingresso e uscita dell'unità interna e di quella esterna.**

4 **Controllare che i filtri dell'aria siano puliti.**

5 **Spegnere l'alimentazione.**

6 **Inserire le batterie nel telecomando.**

Installazione, ispezione e sostituzione del filtro di pulizia dell'aria.

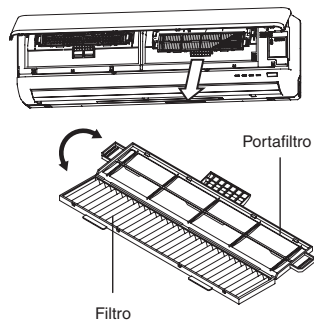
1. Aprire il pannello di entrata dell'aria e rimuovere i filtri dell'aria. Pagina 122

2. Rimuovere i portafiltro, con il filtro di pulizia dell'aria installato nei supporti, dal condizionatore.

3. Rimuovere il filtro per l'eliminazione degli allergeni (arancione chiro) dal portafiltro e ispezionare il filtro. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere o sporcizia dal filtro per l'eliminazione degli allergeni. Sostituire il filtro per l' eliminazione degli allergeni qualora non sia possibile pulirlo o nel caso in cui sia installato da circa 1 anno. (Il filtro per l'eliminazione degli allergeni deve essere sostituito dopo circa 1 anno di utilizzo. Tuttavia, il periodo di utilizzo effettivo varia a seconda delle condizioni di impiego del filtro.)

   Rimuovere il filtro deodorante fotocatalitico lavabile (arancione) dal portafiltro e ispezionare il filtro. Rimuovere periodicamente la polvere o la sporcizia dal filtro deodorante fotocatalitico lavabile. Se il filtro deodorante fotocatalitico lavabile risulta particolarmente sporco, è possibile lavarlo con acqua. Tuttavia, essendo il filtro fragile, accertarsi di lavarlo mantenendolo installato nel portafiltro per evitare di danneggiarlo. Una volta lavato, esporlo alla luce del sole per asciugarlo. L'esposizione del filtro alla luce del sole consente di rivitalizzare l'effetto deodorizzante.

   (Non eliminare i supporti del filtro. Essi sono riutilizzabili.)

4. Installare il filtro per la pulizia dell'aria nei portafiltro, quindi installarli nel condizionatore.

NOTA

- Il filtro per l'eliminazione degli allergeni e il filtro deodorante fotocatalitico lavabile possono essere installati sul lato destro o su quello sinistro del condizionatore di aria.
- Installare il filtro per l'eliminazione degli allergeni con il lato arancione chiaro in posizione anteriore.

5. Installare i filtri dell'aria e chiudere il pannello di entrata dell' aria. Pagina 122

⚠ ATTENZIONE

- Lo scambiatore di calore può ferire le dita.

Per la sostituzione del filtro di pulizia dell'aria, rivolgersi al rivenditore.

Voce	Caratteristiche	Colore
Filtro per l'eliminazione degli allergeni	Grazie all'azione degli enzimi è possibile eliminare gli allergeni che si accumulano nel filtro e che potrebbero causare allergie.	Arancione chiaro
Filtro deodorante fotocatalitico lavabile	Le fonti degli odori presenti sul filtro sono dissolte, con il risultato di un effetto deodorante.	Arancione

Installazione appropriata

Posizione idonea all’installazione

- Non frapporre, di fronte all’unità interna, alcuna ostruzione che impedisca una ventilazione ed un funzionamento corretti.
- Non installare l’unità in nessuna delle seguenti posizioni:
  - Ove ci sia un pericolo di perdita di gas infiammabili.
  - Luoghi dove ci sono schizzi di liquidi oleosi.
- Se si impiega l’apparecchio in luoghi come acque termali, dove vengono generati gas sulfurei, o zone marittime, esposte a venti di mare, la corrosione potrebbe causare guasti all'apparecchio. Consultare il distributore.
- Il condizionatore ed il telecomando devono trovarsi ad almeno 1 metro di distanza dal televisore e dalla radio.
- Far drenare l’umidità asportata dall’unità interna in un luogo idoneo.

Prestare attenzione anche al rumore prodotto durante il funzionamento!

- Per l’installazione dell’apparecchio, scegliere un luogo che possa sopportare il peso dell’apparecchio e non amplifichi il rumore o le vibrazioni durante il funzionamento. Se lungo il tubo flessibile sono trasmesse vibrazioni, fissare l’unità mediante i cuscinetti anti-vibrazioni, posti tra l’unità e le giunzioni.
- Selezionare un punto in cui l’aria fredda o calda e i rumori di funzionamento fra le unità interne ed esterne non causino alcun disturbo ai vicini.
- Oggetti lasciati vicino alle bocche di uscita e di entrata dell’aria dell’unità esterna causano un cattivo funzionamento e rendono l’ apparecchio più rumoroso. Non lasciare ostacoli vicino alle bocche di uscita e di entrata dell’aria.
- Se si percepisce un rumore anormale durante il funzionamento, consultare il distributore.

Controllo e manutenzione

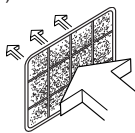
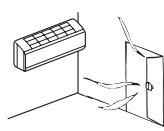
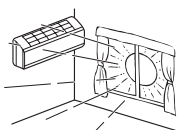
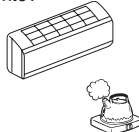
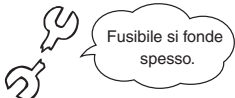
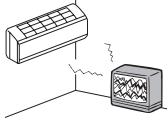
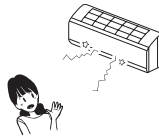
A seconda dell’ambiente di funzionamento, l’interno del condizionatore d’aria può accumulare sporco dopo alcuni anni di funzionamento. Questo fatto ridurrà le prestazioni. Oltre alla normale pulizia, si consiglia l’ispezione e la manutenzione del sistema. (Questo può far sì che il condizionatore d’aria abbia una durata vita più lunga, senza problemi.)

- Per quel che riguarda il controllo e la manutenzione, consultare il negoziante o uno qualsiasi dei centri di assistenza autorizzati (in questo caso si richiedono spese di assistenza).
- Si consiglia di effettuare il controllo e la manutenzione fuori stagione.
- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere solo sostituito o riparato in un centro autorizzato dalla casa costruttrice, perché per tale operazione servono attrezzature speciali.

Assistenza

Effettuare i seguenti controlli prima di rivolgersi al Servizio Assistenza.

Il condizionatore non funziona affatto.		
L’interruttore di alimentazione è stato spento?	Il timer è nella posizione “ON”?	C’è un'interruzione di corrente o è intervenuta una protezione (interruttore differenziale; fusibile ecc.)?

Raffreddamento o riscaldamento inadeguato		
La temperatura ambiente impostata è corretta?	I filtri dell’aria sono puliti (non intasati)?	Ci sono finestre e/o porte aperte?

Raffreddamento inadeguato		
La luce del sole entra direttamente nell’ambiente?	C’è una fonte di calore nell’ ambiente?	Ci sono molte persone nell’ ambiente?

Se dopo aver effettuato i controlli esposti a sinistra non si riuscisse ad ottenere un funzionamento normale del condizionatore, e se permangono dei dubbi anche dopo aver consultato pagina 125, o se si verificassero fenomeni come quelli descritti a pagina 126, spegnere l’interruttore di alimentazione e contattare il distributore.

In questo condizionatore d’aria è utilizzato un nuovo tipo di refrigerante (R410A). Quando si richiedono al distributore interventi e manutenzione, spiegargli la situazione.

Avviso

L'unità non si riavvia immediatamente dopo averla arrestata. (La spia RUN è accesa) Non funziona?	Il riavvio è bloccato per 3 minuti, una volta che si è arrestato il funzionamento per proteggere l'unità. Attendere tre minuti. Il timer di protezione del microcomputer, da tre minuti, riavvia automaticamente il funzionamento.
L'aria non soffia, quando si avvia l'operazione di riscaldamento. La spia RUN lampeggia lentamente (è accesa per 1,5 sec. ed è spenta per 0,5 sec.)	Il flusso d'aria è bloccato per impedire la fuoriuscita di brezza fredda finché lo scambiatore di calore interno si sia scaldato. (da 2 a 5 minuti). (programma MANTENIMENTO DEL CALORE)
L'aria non viene emessa per un intervallo compreso tra 5 e 15 minuti, oppure l'aria emessa non è calda, durante l'operazione di riscaldamento. La spia RUN lampeggia lentamente (è accesa per 1,5 sec. ed è spenta per 0,5 sec.)	Se la temperatura esterna è bassa e il tasso di umidità è alto, l'apparecchio talvolta si sbrina automaticamente. Attendere. Durante lo sbrinamento, acqua o vapore fuoriescono dall'unità esterna.
L'aria non soffia, quando si avvia l'operazione di essiccamento. (La spia RUN è accesa)	Il ventilatore interno talvolta si arresta per impedire la rievaporazione dell'umidità asportata e per risparmiare energia.
L'apparecchio emette del vapore durante il RAFFREDDAMENTO.	Questo fenomeno accade talvolta quando la temperatura e il tasso di umidità dell'ambiente sono molto alti, ma svanirà con l' abbassarsi della temperatura e del tasso di umidità.
C'è un odore particolare.	L'aria emessa durante il funzionamento può aver odore. Si tratta delle particelle di tabacco o cosmetici che aderiscono all'unità.
Si percepisce un gorgoglio.	E' il rumore del liquido refrigerante che scorre all'interno del condizionatore.
Si percepisce un crepitio.	Ciò è causato dalla dilatazione o dalla compressione di materie plastiche surriscaldate.
Si sentono sibili o ticchettii.	Questo è causato dal funzionamento delle valvole di controllo del refrigerante o da componenti elettrici.
Dopo un'interruzione dell'alimentazione, l'unità non si riavvia anche se l'alimentazione è attiva.	Se non è impostata la funzione di riavvio automatico, l'unità non inizia nuovamente e automaticamente. Usare il telecomando per riattivare il funzionamento.
I segnali del telecomando non vengono ricevuti.	I segnali del telecomando potrebbero non venire rilevati quando il ricevitore segnali del condizionatore è esposto alla luce diretta del sole o a forte illuminazione. In questo caso, attenuare la luce.
Si può formare della condensa sulle griglie della bocca di uscita dell'aria.	Se l'apparecchio è in funzione per lungo tempo e il tasso di umidità è alto, potrebbe formarsi e gocciolare della condensa sulle griglie della bocca di uscita dell'aria.
L'unità esterna emette un suono fischiante.	Il rumore significa che la velocità di rotazione del compressore sta aumentando o diminuendo.
La ventola non si ferma immediatamente quando si arresta il funzionamento dell'unità.	Ventola unità interna: la ventola non si ferma dopo 2 ore se impostata sul funzionamento in modalità CLEAN. Ventola unità esterna: la ventola non si ferma per un periodo di circa un minuto per proteggere l'unità.
La spia RUN rimane accesa anche se il funzionamento è stato arrestato.	La spia RUN si illumina durante il funzionamento CLEAN. La spia RUN si spegne quando il funzionamento CLEAN si arresta.
Ogni tanto potrebbe provenire un suono sibilante ("shoooo") dall'unità spenta.	Si tratta del suono prodotto quando viene arrestata un'altra unità in-terna.

Mettersi in contatto con il proprio distributore

■ Spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e informare il distributore nei seguenti casi:

Le protezioni sull'alimentazione (interruttore differenziale; fusibile) intervengono spesso.

Il cavo è estrememante caldo.
Il rivestimento del cavo è danneggiato.

⚠ **ATTENZIONE**

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, chiedete al vostro rivenditore o ad un tecnico specializzato di installarne uno nuovo, per evitare incidenti.

Si osservano disturbi sulla TV, la radio o altri apparecchi.

L'interruttore non attiva il funzionamento.

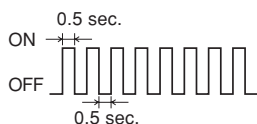
Si percepisce un rumore anormale durante il funzionamento.

Quando si verificano anomalie, spegnere immediatamente l'alimentazione, e riaccenderla dopo 3 minuti. Riavviare l' operazione mediante il pulsante ON/OFF del telecomando e verificare se le anomalie continuano.

Le spie luminose RUN e TIMER della visualizzazione dell' unità lampeggiano velocemente (0,5 sec. ON; 0,5 sec OFF) e l'unità non funziona.

Condizionatore multiplo

Funzionamento simultaneo

- I condizionatori d'aria non possono funzionare contemporaneamente in modalita differenti fra loro, come ad esempio un'unita nella modalita "Cool" (raffreddamento) e un'unita nella modalita "Heat" (riscaldamento).
- Quando si effettuano operazioni diverse, il condizionatore attivato per primo avrà la priorità, e perciò il condizionatore attivato dopo entrerà nella modalità di ventilazione.
- Se si desidera cambiare la priorità, spegnere il condizionatore attivato per primo oppure far coincidere la sua modalità operativa con quella del condizionatore attivato dopo.
- Quando sulle altre unità interne sono attive altre modalità di funzionamento, la spia RUN si illumina.

Funzionamento automatico

- Quando l'interruttore del telecomando si trova sulla modalita "Auto", al momento dell'accensione il condizionatore seleziona automaticamente una delle modalita "Cool", "Dry", o "Heat" a seconda della temperatura dell'ambiente.
- Durante il funzionamento simultaneo delle unità del condizionatore d'aria, le modalità operative possono essere modificate automaticamente a seconda della temperatura dei vari ambienti, interrompendo così il funzionamento dell'unità esterna. In questo caso deve essere selezionata la modalità COOL (freddo) o HEAT (caldo) invece di AUTO (automatica). (Ciò si applica solo se vengono usate più di un'unità).

Operazione di recupero del liquido refrigerante

- Se le unità interne non vengono tutte utilizzate contemporaneamente per un lungo periodo di tempo, le prestazioni di riscaldamento e raffreddamento possono temporaneamente diminuire. Ciò si verifica al fine di controllare il recupero del liquido refrigerante nelle unità interne non funzionanti. Tale operazione produce un suono che deriva dal deflusso del refrigerante dalle unità interne non funzionanti.

Funzione di autodiagnosi

■ Cerchiamo costantemente di offrire un migliore servizio ai consumatori installando rivelatori-spia che indicano il funzionamento anomalo di ogni funzione nel modo seguente:

Spia TIMER acceso	Spia RUN	Descrizione del guasto	Causa
	Lampeggia-1 volta	Errore 1 del sensore dello scambiatore di calore.	• È rotto il conduttore 1 del sensore dello scambiatore di calore; la connessione del connettore non è corretta.
	Lampeggia-2 volte	Errore del sensore della temperatura ambiente	• Cavo del sensore della temperatura danneggiato, connettore mal collegato
	Lampeggia-3 volte	Errore 3 del sensore dello scambiatore di calore.	• È rotto il conduttore 3 del sensore dello scambiatore di calore; la connessione del connettore non è corretta.
	Lampeggia-5 volte	Errore di tensione del filtro attivo	• Alimentazione che presenta anomalie
	Lampeggia-6 volte	Errore del motore della ventola interna	• Guasto al motore della ventola, connettore mal collegato
	Lampeggia-7 volte	Il refrigerante è insufficiente. Valvola di servizio chiusa Sensore dello scambiatore di calore: 1 errore	• Il refrigerante è insufficiente, perdita. • Valvola di servizio chiusa • Cavo dello scambiatore di calore interrotto, cattiva connessione del cablaggio

La spia RUN continua a lampeggiare	Spia TIMER	Descrizione del guasto	Causa
	Lampeggia-1 volta	Errore del sensore della temperatura esterna	• Cavo del sensore esterno danneggiato, connettore mal collegato
	Lampeggia-2 volte	Errore del sensore del tubo dello scambiatore di calore esterno	• Cavo del sensore del tubo danneggiato, connettore mal collegato
	Lampeggia-4 volte	Errore del sensore del tubo di scarico	• Cavo del sensore del tubo di scarico danneggiato, connettore mal collegato
	Lampeggia-5 volte	Errore a livello del sensore del tubo d'aspirazione	• Interruzione del cavo del sensore del tubo d'aspirazione, cattiva connessione del cablaggio.

Spia RUN acceso	Spia TIMER	Descrizione del guasto	Causa
	Lampeggia-1 volta	Interruzione di corrente	• Compressore bloccato, fase aperta nell'uscita del compressore, corto circuito del transistor di alimentazione, valvola di servizio chiusa
	Lampeggia-2 volte	Guasto all'unitàesterna	• Transistor di alimentazione rotto, cavo del compressore rotto • Cavo del sensore del tubo di scarico rotto, connettore mal collegato • Blocco del compressore
	Lampeggia-3 volte	Sovracorrente	• Sovraccarico operativo, sovratensione
	Lampeggia-4 volte	Errore del transistor di alimentazione	• Transistor di alimentazione rotto
	Lampeggia-5 volte	Surriscaldamento del compressore	• Mancanza di gas, sensore del tubo di scarico difettoso, valvola di servizio chiusa.
	Lampeggia-6 volte	Errore di trasmissione del segnale	• Alimentazione elettrica difettosa, cavo del segnale danneggiato, guasto della scheda di controllo dell' unità esterna o interna
	Lampeggia-7 volte	Errore del motore ventola esterno	• Motore ventola difettoso, collegamento connettore scadente
	Mantenimento del lampeggio	Protezione dell'alta pressione di raffreddamento	• Sovraccarico del gas, cortocircuito dell'unità esterna

Spia RUN	Spia TIMER	Descrizione del guasto	Causa
La spia RUN lampeggia 2 volte	Lampeggia-2 volte	Bloccaggio del rotore	• Compressore difettoso • Fase aperta sul compressore • Scheda di controllo dell'unità esterna difettosa
La spia RUN lampeggia 7 volte	Lampeggia-1 volte	Valvola di servizio chiusa	• Valvola di servizio chiusa